

**raport roczny**  

---

**annual report**

**2012**

**Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej**

---

**Patent Office of the Republic of Poland**

*Raport Roczny został opracowany przez zespół w składzie:*

Cezary Pyl – koordynator

Adam Taukert – redaktor

Iwona Grodnicka-Lech – nadzór wydawniczy

Michał Gołacki – dane statystyczne

Marek Sikorski – opracowanie graficzne

Ewa Lisowska – tłumaczenie

**Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej**

al. Niepodległości 188/192

00-950 Warszawa

Centrala telefoniczna: (22) 579 00 00

Informacja ogólna: (22) 579 01 53, (22) 579 02 20

Fax: (22) 579 00 01

[www.uprp.pl](http://www.uprp.pl)

*Annual report was prepared by a team of:*

Cezary Pyl – coordinator

Adam Taukert – editor

Iwona Grodnicka-Lech – publishing supervisor

Michał Gołacki – statistical data

Marek Sikorski – graphics

Ewa Lisowska – translation

**Patent Office of the Republic of Poland**

al. Niepodległości 188/192

00-950 Warsaw

Switchboard: 00 48 (22) 579 00 00

General Information: 00 48 (22) 579 01 53, 00 48 (22) 579 02 20

Fax: 00 48 (22) 579 00 01

[www.uprp.pl](http://www.uprp.pl)

## Spis treści

## Contents

Przyjmowanie zgłoszeń i udzielanie praw własności przemysłowej <i>Receiving applications and granting industrial property rights</i>	7
Upowszechnianie wiedzy o ochronie własności intelektualnej <i>Dissemination of knowledge on intellectual property protection</i>	31
Współpraca międzynarodowa <i>International cooperation</i>	41
Informatyzacja <i>Information technologies</i>	49
Gospodarka finansowa <i>Finances</i>	49
Kalendarium <i>Activities and events</i>	53



### ***Szanowni Państwo,***

Rozwój konkurencyjnej gospodarki nierozdzielnie wiąże się z opracowywaniem i wdrażaniem innowacyjnych rozwiązań, wśród których szczególne znaczenie odgrywają wynalazki. To one zastosowane w praktyce wywierają ogromny wpływ na każdą sferę życia gospodarczego czy społecznego. Efektywność korzystania z systemu ochrony własności przemysłowej – której przedmiotami są zarówno rozwiązania techniczne tj. wynalazki, wzory użytkowe i przemysłowe, a także oznaczenia identyfikujące towary i usługi – znaki towarowe oraz oznaczenia geograficzne – uwarunkowana jest koniecznością umiejętnego zarządzania wartościami niematerialnymi i prawnymi. Identyfikacja powstających dóbr intelektualnych, kształtowanie strategii ich ochrony, organizacja pracy sprzyjająca kreatywności a równocześnie zapewniająca dochowanie tajemnicy, ocena i analiza ryzyka, prawidłowa wycena wyników twórczości – to elementy, bez których nie jest możliwe budowanie silnej pozycji konkurencyjnej w oparciu o rozwiązania innowacyjne.

Zważywszy na znaczenie tej problematyki dla kształtowania w naszym kraju gospodarki opartej na wiedzy, Urząd Patentowy RP podejmuje liczne – skierowane do szerokiego grona odbiorców: przedsiębiorców, przedstawicieli środowiska naukowego, młodzieży studenckiej, licealnej i gimnazjalnej – działania, których celem jest podniesienie świadomości, pogłębienie wiedzy i umiejętności związanych z efektywnym korzystaniem z systemu ochrony własności przemysłowej. Działania te są realizowane w ramach licznych projektów, w tym między innymi projektu systemowego „Wsparcie efektywnego wykorzystania własności przemysłowej w innowacyjnej gospodarce” – Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka.



### ***Dear Readers,***

The development of competitive economy is strictly connected with the creation and implementation of new solutions, among which inventions play an absolutely fundamental role exerting an immense influence on almost each sphere of economic and social life. The effective use of the industrial property protection system – the objects of which are both technological solutions,

that is inventions, utility models, industrial designs, as well as signs identifying goods and services – trademarks and geographical indications – is conditioned by the proper management of intangible assets. Identification of created intellectual assets, development of a strategy for their protection, organization of work that stimulates creativity and simultaneously safeguards trade secrets, assessment and analysis of risk, correct valuation of the results of creativity – these are the elements that cannot be missing in the process of building a strong competitive position based on innovative solutions.

In view of the importance of the above-mentioned issues to building in our country the knowledge-based economy, the Patent Office of the Republic of Poland undertakes numerous initiatives addressed to a wide spectrum of stakeholders: entrepreneurs, representatives of academic world, as well as general audience, in particular university students and school youth. The aim of these initiatives is first of all raising awareness, dissemination of knowledge and developing skills connected with the effective use of the industrial property protection system. These activities are implemented within the framework of various projects, such as, for example, a systemic project “Supporting the Effective Use of Industrial Property In Innovative Economy” – Innovative Economy Operational Programme.

Z satysfakcją należy odnotować, iż mimo kryzysu ekonomicznego, którego doświadcza wiele państw świata, liczba powstających w Polsce innowacji technicznych zgłaszanych do ochrony – podobnie jak w poprzednich latach – wciąż wzrasta. W roku 2012 liczba krajowych wynalazków zgłoszonych do Urzędu Patentowego RP wzrosła o 13,6% w porównaniu z rokiem poprzednim, co oznacza kontynuację trwającą od kilku lat pozytywnej tendencji świadczącej o rosnącym znaczeniu innowacji technicznych w skali całej gospodarki. Podobnie nastąpił również znaczący, aż o 38% w stosunku do 2011 r., wzrost liczby zgłoszeń wynalazków krajowych do Europejskiego Urzędu Patentowego. W 2012 r. wzrosła także liczba pochodzących z Polski zgłoszeń wynalazków dokonanych w procedurze międzynarodowej PCT. Dane te potwierdzają nie tylko zwiększające się zainteresowanie polskich podmiotów uzyskaniem ochrony własności przemysłowej, ale wskazują także na potencjał wdrożeniowy zgłaszanych rozwiązań.

Przekazując Państwu Raport Roczny za rok 2012 mam nadzieję, że wydawnictwo to będzie stanowić dla wszystkich zainteresowanych źródło ważnych informacji o funkcjonowaniu systemu ochrony własności przemysłowej w naszym kraju oraz o działalności Urzędu.



dr Alicja Adamczak  
Prezes Urzędu Patentowego  
Rzeczypospolitej Polskiej

It is to be observed with satisfaction that in spite of economic crisis affecting so many countries of the world, the number of technical innovations created in Poland and filed for protection, similarly as in previous years, is on the rise. In 2012, the number of domestic inventions filed for protection with the Patent Office of the Republic of Poland increased by 13,6% in comparison with the previous year, which is a continuation of a positive trend that has been visible for a few years and which proves the growing importance of technological innovations in the economy. In the same vein, there is also a significant increase, by 38% in relation to 2011, in the number of domestic inventions applications filed with the European Patent Office. In 2012, the number of coming from Poland applications of inventions filed under the PCT procedure also increased. The above data not only confirm the growing interest of Polish entities in obtaining industrial property protection but also indicate the implementation potential of filed solutions.

Handing over the Annual Report 2012, I do hope that this publication will serve as a valuable source of comprehensive information on the functioning of the industrial property protection system in our country and the activities of the Patent Office.



Dr Alicja Adamczak  
President  
Patent Office of the Republic of Poland

Przyjmowanie zgłoszeń  
i udzielanie praw  
własności przemysłowej

*Receiving applications  
and granting industrial  
property rights*





Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej zapewnia ochronę prawną przedmiotom własności przemysłowej poprzez udzielanie praw wyłącznych na wynalazki, wzory użytkowe, wzory przemysłowe, znaki towarowe, topografie układów scalonych oraz oznaczenia geograficzne.

Urząd Patentowy swoje podstawowe zadania statutowe realizuje poprzez rozpatrywanie zgłoszeń dokonywanych w celu uzyskania ochrony prawnej przedmiotów własności przemysłowej, a następnie orzekanie w sprawach udzielania praw wyłącznych tj. patentów, dodatkowych praw ochronnych na wynalazki, praw ochronnych na wzory użytkowe oraz znaki towarowe, a także praw z rejestracji wzorów przemysłowych, oznaczeń geograficznych i topografii układów scalonych. Decyzje przyznające prawa własności przemysłowej wydawane są przez niezależnych ekspertów. Urząd prowadzi rejestry, w których dokonywane są prawnie wiążące wpisy dotyczące udzielonych praw wyłącznych. Do kompetencji Urzędu należy także rozstrzyganie spraw w postępowaniu spornym w zakresie unieważniania lub stwierdzenia wygaśnięcia praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej.

Zadania te Urząd realizuje zgodnie z przepisami ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. Prawo własności przemysłowej (Dz. U. z 2003 r., Nr 119, poz. 1117, z późn. zm.) oraz wydanymi na jej podstawie rozporządzeniami wykonawczymi.

The Patent Office of the Republic of Poland ensures legal protection for industrial property objects through granting exclusive rights for inventions, utility models, industrial designs, trademarks, geographical indications and topographies of integrated circuits.

The main statutory responsibilities of the Patent Office of the Republic of Poland are receiving and processing applications filed with a view to obtain legal protection of industrial property objects, and deciding on the grant of exclusive rights, i.e. patents, supplementary protection certificates for inventions, rights of protection for utility models and trademarks, as well as rights in registration for industrial designs, geographical indications and topographies of integrated circuits. Decisions on the grant of industrial property rights are issued by independent examiners. The Patent Office keeps registers in which legally binding entries concerning the grant of exclusive rights are made. Among other statutory responsibilities of the Patent Office is settling disputes in the litigation procedure with reference to invalidation or deciding on the lapse of exclusive rights for industrial property objects.

The abovementioned statutory tasks are conducted by the Patent Office under the provisions of the Act of 30 June 2000 – Industrial Property Law (Journal of Laws 2003, no 119, item 1117, as amended) and the relevant implementing regulations.



**Prawa wyłączne udzielane przez Urząd Patentowy RP:**

**Exclusive rights conferred by the Patent Office of the Republic of Poland:**

Przedmiot własności przemysłowej <i>Object of industrial property</i>	Prawo wyłączne udzielane przez Urząd Patentowy RP <i>Exclusive right granted by the Patent Office of the Republic of Poland</i>	Maksymalny okres ochrony <i>Maximum protection period</i>
Wynalazek <i>Invention</i>	Patent <i>Patent</i>	do 20 lat <i>Up to 20 years</i>
Wzór użytkowy <i>Utility model</i>	Prawo ochronne <i>Right of protection</i>	do 10 lat <i>Up to 10 years</i>
Wzór przemysłowy <i>Industrial design</i>	Prawo z rejestracji <i>Right in registration</i>	do 25 lat <i>Up to 25 years</i>
Znak towarowy <i>Trademark</i>	Prawo ochronne <i>Right of protection</i>	10 lat z możliwością przedłużania na dalsze okresy dziesięcioletnie <i>10 years with the possibility of extending the protection to further 10 year periods</i>
Produkt leczniczy lub środek ochrony roślin oparty na opatentowanym wynalazku <i>Medicinal product or plant protection product based on patented invention</i>	Dodatkowe prawo ochronne* <i>Supplementary protection certificate*</i>	do 5 lat <i>Up to 5 years</i>
Oznaczenie geograficzne <i>Geographical indication</i>	Prawo z rejestracji <i>Right in registration</i>	Ochrona bezterminowa <i>Unlimited protection</i>
Topografie układów scalonych <i>Topography of integrated circuits</i>	Prawo z rejestracji <i>Right in registration</i>	do 10 lat <i>Up to 10 years</i>

\* Dodatkowe prawo ochronne polega na przedłużeniu ochrony opatentowanych produktów leczniczych lub środków ochrony roślin. Stosuje się je w celu zrekompensowania uprawnionym długiego okresu badań klinicznych lub laboratoryjnych niezbędnych do uzyskania dopuszczenia produktu do obrotu. Uzasadnieniem przyznania tego prawa jest fakt, że w trakcie wspomnianych badań, przed uzyskaniem dopuszczenia do obrotu, uprawnieni nie mają możliwości zarobkowego korzystania z wynalazku.

\* Supplementary protection certificate (SPC) provides extension of protection to patented medicinal products and plant protection products. It was introduced with the aim of compensating the right holder for the long time of clinical or laboratory trials necessary for the admission of these products into the market. The grounds for granting the right is the fact that in the course of the trials preceding market admission the right holders do not have the possibility to exploit the invention commercially.

## Podstawowe dane statystyczne

### Basic statistical data

Liczba zgłoszonych w 2012 roku w trybie krajowym przedmiotów własności przemysłowej (wynalazków, wzorów użytkowych, znaków towarowych, wzorów przemysłowych i topografii układów scalonych).

The number of industrial property object applications (inventions, utility models, trademarks, industrial designs and topographies of integrated circuits) filed for protection in 2012 under the national procedure.

**21 013**

Liczba przeprowadzonych w 2012 roku badań formalno-prawnych zgłoszeń przedmiotów własności przemysłowej.

The number of formal and legal examinations conducted in 2012 with reference to industrial property object applications.

**22 815**

Liczba rozpatrzonych w 2012 roku spraw dotyczących zgłoszonych do ochrony przedmiotów własności przemysłowej, w których zakończono postępowanie.

The number of decided in 2012 cases concerning the objects of industrial property filed for protection in which the proceedings have been completed.

**26 135**

Liczba udzielonych w 2012 r. patentów, praw ochronnych oraz praw z rejestracji na przedmioty własności przemysłowej.

The number of patents, rights of protection and rights in registration for industrial property objects granted in 2012.

**13 100**

Liczba praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej pozostających w mocy w Polsce (stan na 31 grudnia 2012 r.).

The number of exclusive rights for industrial property objects remaining in force in Poland (as for 31 December 2012).

**180 549**

## Wynalazki i wzory użytkowe

### Inventions and utility models

#### **Wynalazek podlegający opatentowaniu**

nowe rozwiązanie o charakterze technicznym, posiadające poziom wynalazczy (tzn. nie wynikające w sposób oczywisty ze stanu techniki) i nadające się do przemysłowego stosowania. Wynalazek chroniony jest patentem.

#### **Patent**

prawo wyłączne udzielane na wynalazek przez właściwy organ krajowy (w Polsce przez Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej) lub organ międzynarodowy (np. Europejski Urząd Patentowy). Treścią patentu jest prawo wyłącznego korzystania z wynalazku na określonym terytorium w sposób zarobkowy lub zawodowy, przez okres i na warunkach określonych w krajowej ustawie patentowej lub konwencji międzynarodowej. Czas trwania patentu wynosi 20 lat od daty dokonania zgłoszenia wynalazku we właściwym organie krajowym lub organizacji międzynarodowej.

#### **Wzór użytkowy**

nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym, dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci. Wzór użytkowy chroniony jest prawem ochronnym.

#### **Prawo ochronne**

prawo wyłączne na wzory użytkowe, udzielane w Polsce przez Urząd Patentowy RP, którego treścią jest prawo wyłącznego korzystania z wzoru użytkowego w sposób zarobkowy lub zawodowy na terytorium całego kraju. Czas trwania prawa ochronnego wynosi 10 lat od daty zgłoszenia wzoru w Urzędzie Patentowym.

#### **Patentable invention**

A new solution of a technical problem, which involves an inventive step (i.e. it is not directly derived from the state of the art – it is not obvious) and is industrially applicable. Inventions are protected by patents.

#### **Patent**

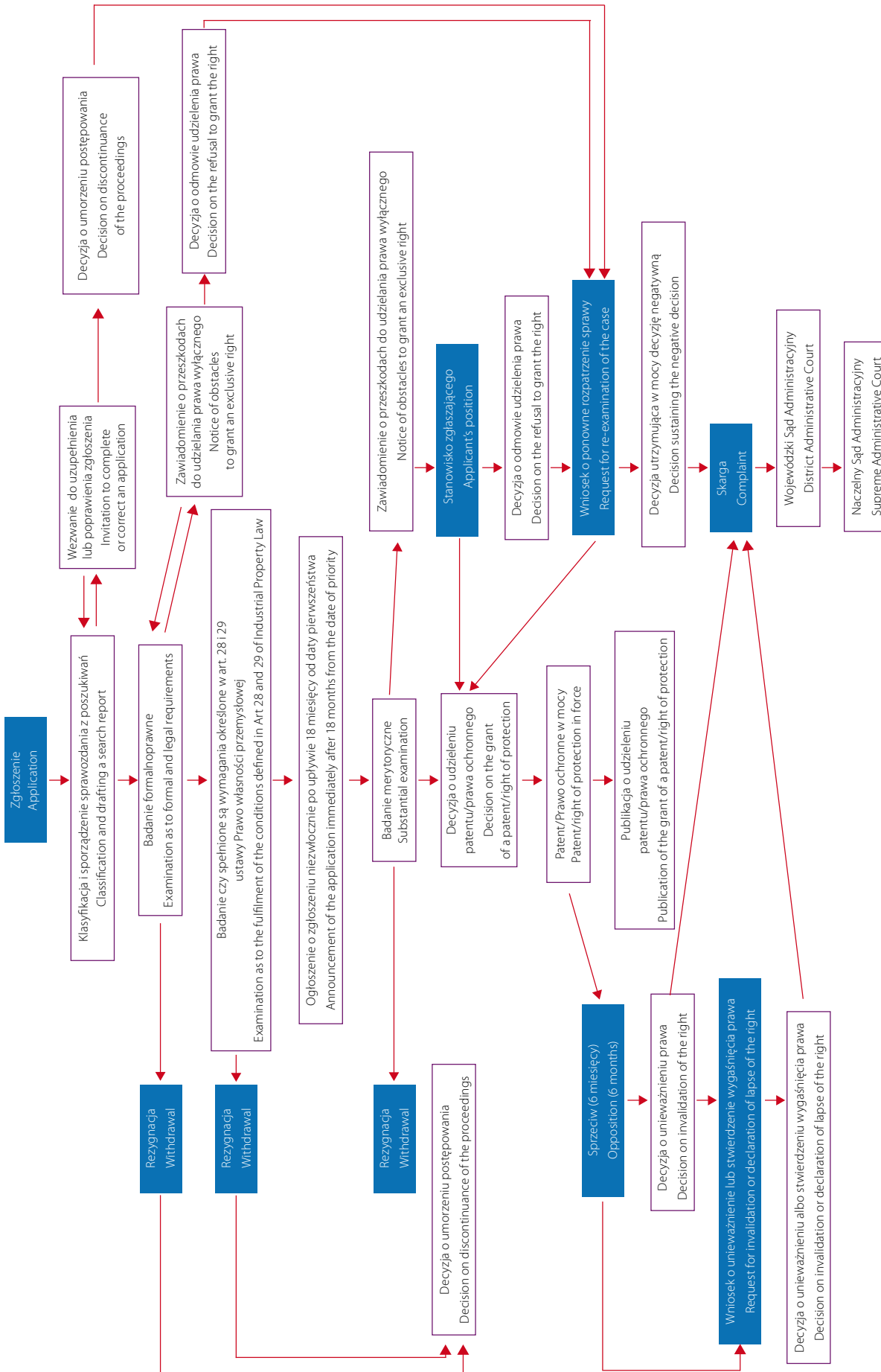
The exclusive right granted for inventions by a competent national authority (in Poland by the Patent Office of the Republic of Poland) or an international body (e.g. The European Patent Office). Patent confers an exclusive right to exploit an invention on a specified territory, for profit or for professional purposes, throughout a specified period of time and under the conditions as prescribed in the national patent legislation or in international conventions. A patent lasts for 20 years from the date on which a patent application is filed with the competent national authority or an international organization.

#### **Utility model**

A new and useful solution of a technical nature affecting shape, construction or durable assembly of an object. Utility models are protected by rights of protection.

#### **Right of protection**

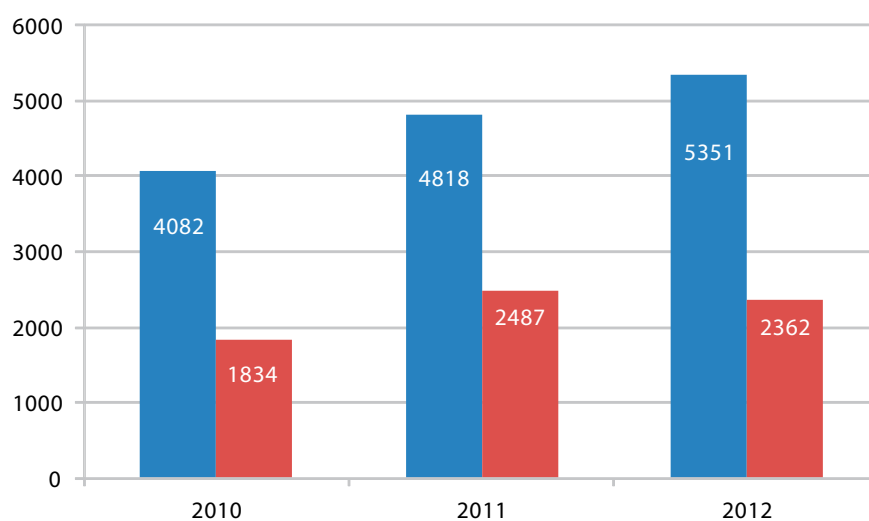
An exclusive right for utility models and trademarks granted in Poland by the Patent Office of the Republic of Poland. It confers an exclusive right to use a utility model or a trademark for profit or for professional purposes across the whole territory of the country. The duration of the right of protection is 10 years from the date of filing of a utility model or a trademark with the Patent Office.



**Procedura rozpatrywania przez Urząd Patentowy RP zgłoszeń wynalazków i wzorów użytkowych**  
*Procedure of examining patent applications and utility model applications by the Patent Office of the Republic of Poland*

## Zgłoszenia i udzielone prawa wyłączne ogółem – podmioty krajowe

*Applications and granted exclusive rights in total – domestic entities*

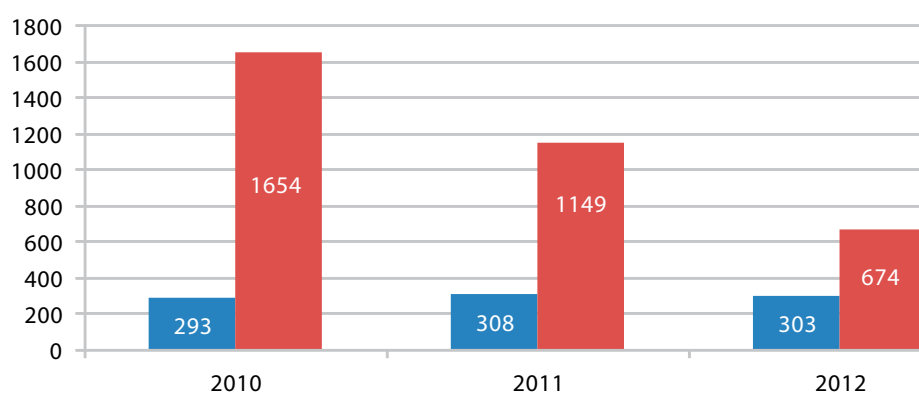


■ Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane przez podmioty krajowe  
*Patent applications and utility model applications filed by domestic entities*

■ Patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe udzielone podmiotom krajowym  
*Patents and rights of protection for utility models granted to domestic entities*

## Zgłoszenia i udzielone prawa wyłączne ogółem – podmioty zagraniczne

*Applications and granted exclusive rights in total – foreign entities*

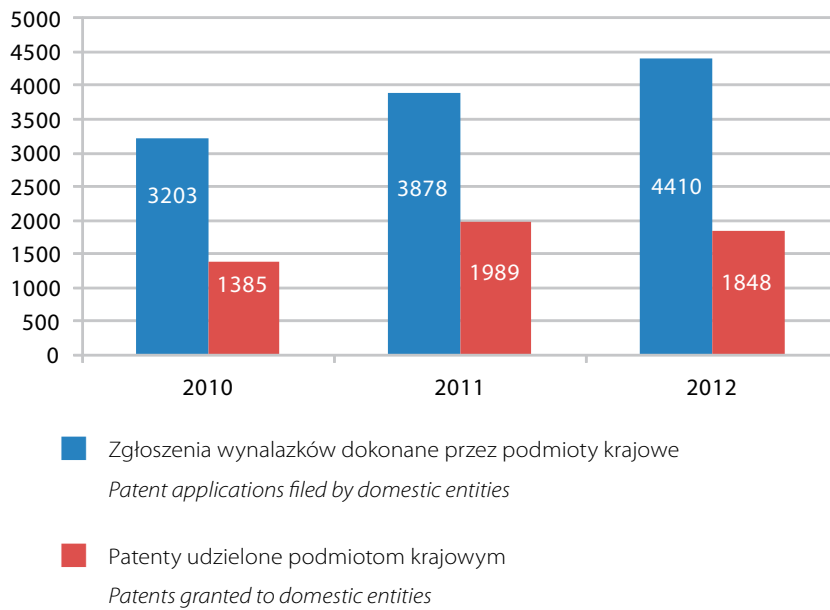


■ Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane przez podmioty zagraniczne  
*Patent applications and utility model applications filed by foreign entities*

■ Patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe udzielone podmiotom zagranicznym  
*Patents and rights of protection for utility models granted to foreign entities*

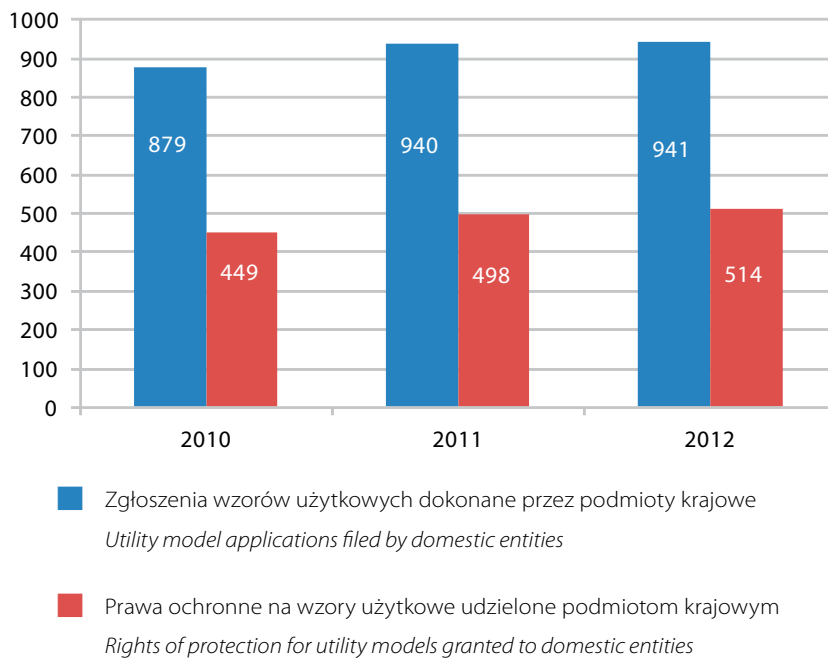
### Zgłoszenia wynalazków i udzielone patenty – podmioty krajowe

#### Patent applications and granted patents – domestic entities



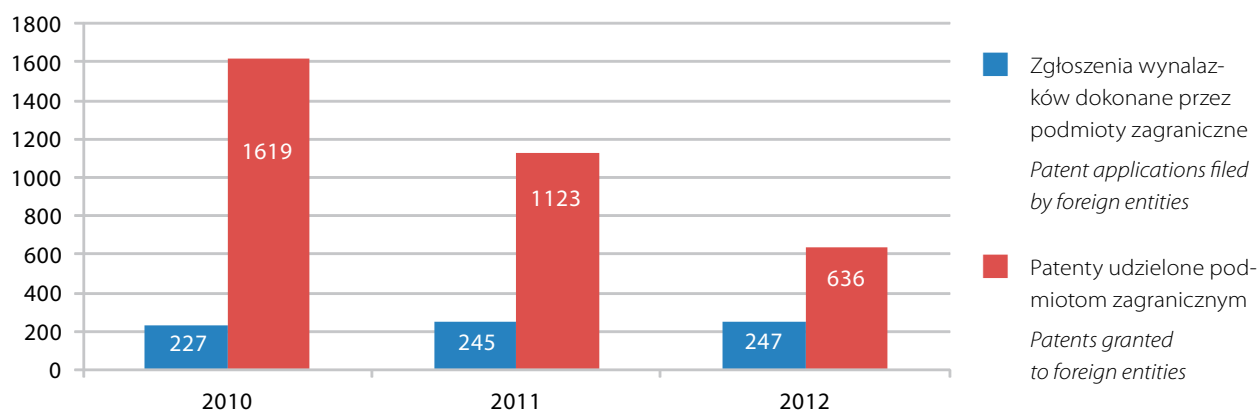
### Zgłoszenia wzorów użytkowych i prawa ochronne na wzory użytkowe – podmioty krajowe

#### Utility model applications and rights of protection for utility models – domestic entities



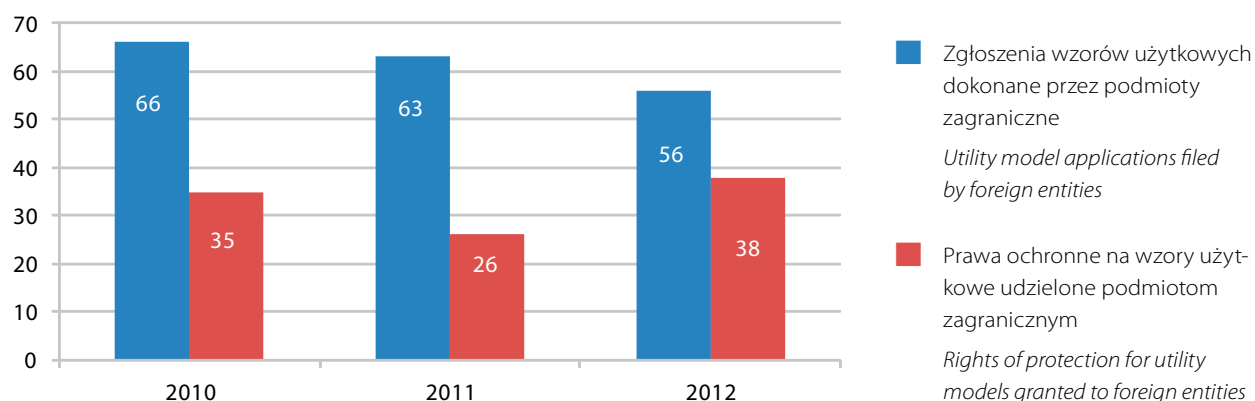
### Zgłoszenia wynalazków i udzielone patenty – podmioty zagraniczne

Patent applications and granted patents – foreign entities



### Zgłoszenia wzorów użytkowych i prawa ochronne na wzory użytkowe – podmioty zagraniczne

Utility model applications and rights of protection for utility models – foreign entities

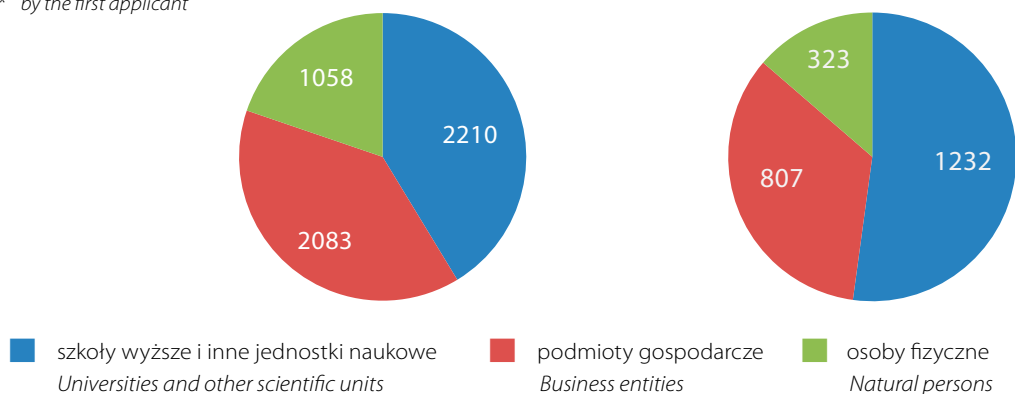


### Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych oraz udzielone patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe wg krajowych podmiotów zgłaszających w 2012 r.\*

Patent and utility model applications as well as granted patents and rights of protection for utility models broken down by domestic applicants in 2012.\*

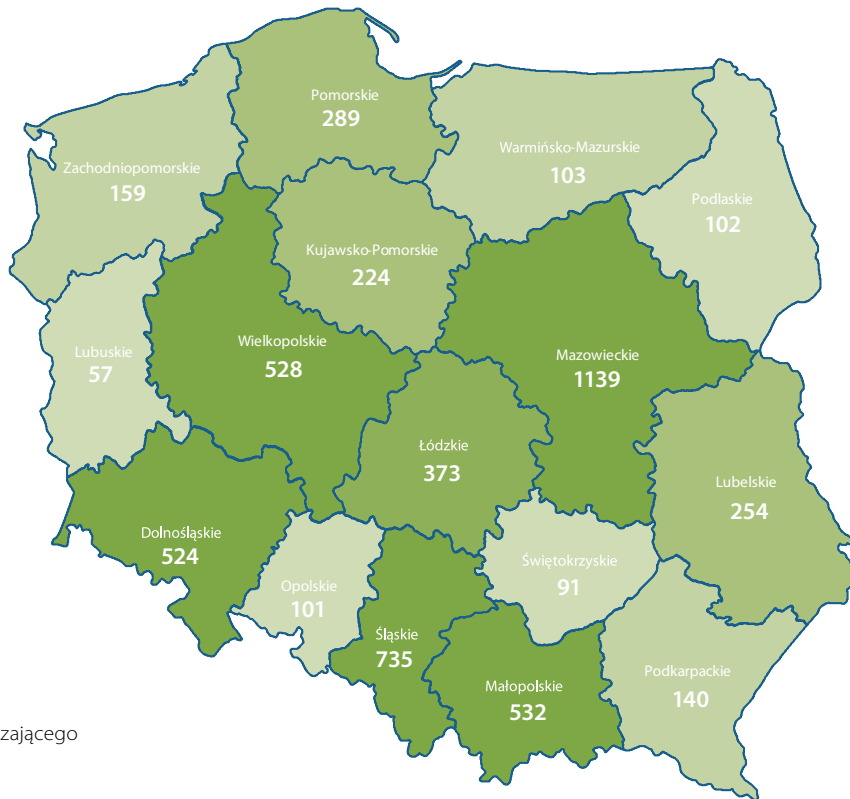
\* według pierwszego zgłaszającego

\* by the first applicant



**Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane w 2012 r. w Polsce przez podmioty krajowe wg województw\***

*Patent applications and utility model applications filed in 2012 in Poland by domestic entities broken down by the voivodeship\**



\* według siedziby pierwszego zgłaszającego

\* by the seat of the first applicant

**Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane w 2012 r. w Polsce przez podmioty krajowe w przeliczeniu na 100 tys. mieszkańców**

*Patent applications and utility model applications filed in 2012 in Poland by domestic entities broken down by the voivodeship per each 100 thousand inhabitants*





**Patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe udzielone w 2012 r. podmiotom krajowym wg województw\***

*Patents and rights of protection for utility models granted in 2012 to domestic entities broken down by the voivodeship\**



\* według siedziby pierwszego uprawnionego

\* by the seat of the first right holder

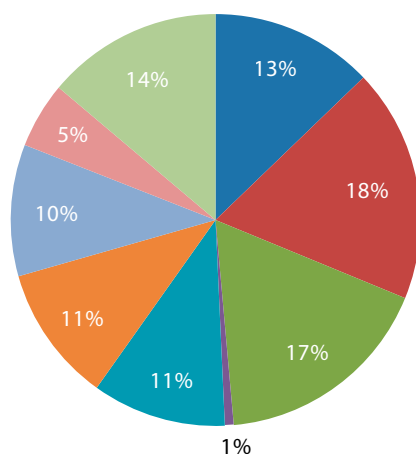
**Patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe udzielone w 2012 r. podmiotom krajowym wg województw w przeliczeniu na 100 tys. mieszkańców**

*Patents and rights of protection for utility models granted in 2012 to domestic entities broken down by the voivodeship per each 100 thousand inhabitants*



### Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane w 2012 r. przez podmioty krajowe wg działów techniki Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej\*

*Patent applications and utility model applications filed in 2012 by domestic entities broken down by the fields of technology under the International Patent Classification\**

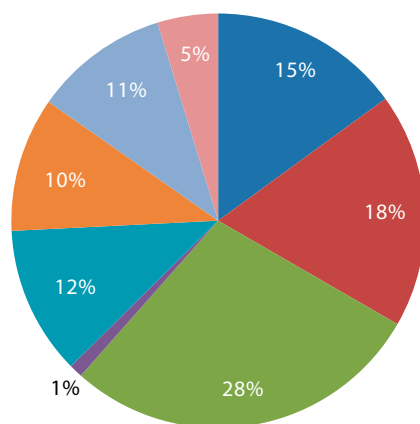


\* według klasy głównej  
\* by the main class

- podstawowe potrzeby ludzkie  
*Human necessities*
- różne procesy przemysłowe; transport  
*Various industrial processes; transport*
- chemia; metalurgia  
*Chemistry; metallurgy*
- wyroby włókiennicze; papier  
*Textiles; paper*
- budownictwo; górnictwo; konstrukcje zespolone  
*Building; mining; fixing constructions*
- budowa maszyn; oświetlenie; ogrzewanie; uzbrojenie; technika minerska  
*Mechanical engineering; lighting; heating; weapons; blasting*
- fizyka  
*Physics*
- elektrotechnika  
*Electrical engineering*
- niesklasyfikowane  
*Non classified*

### Patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe udzielone w 2012 r. podmiotom krajowym wg działów techniki Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej\*

*Patents and rights of protection for utility models granted in 2012 to domestic entities broken down by the fields of technology under the International Patent Classification\**

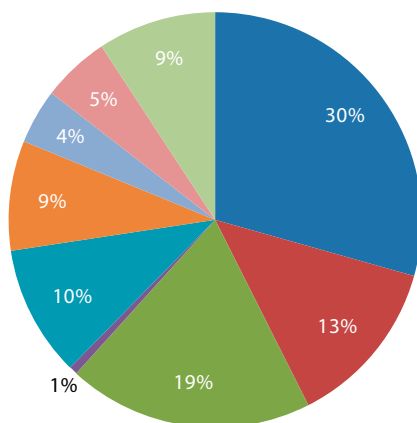


\* według klasy głównej  
\* by the main class

- podstawowe potrzeby ludzkie  
*Human necessities*
- różne procesy przemysłowe; transport  
*Various industrial processes; transport*
- chemia; metalurgia  
*Chemistry; metallurgy*
- wyroby włókiennicze; papier  
*Textiles; paper*
- budownictwo; górnictwo; konstrukcje zespolone  
*Building; mining; fixing constructions*
- budowa maszyn; oświetlenie; ogrzewanie; uzbrojenie; technika minerska  
*Mechanical engineering; lighting; heating; weapons; blasting*
- fizyka  
*Physics*
- elektrotechnika  
*Electrical engineering*

**Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane w 2012 r. przez podmioty zagraniczne wg działów techniki Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej\***

*Patent applications and utility model applications filed in 2012 by foreign entities broken down by the fields of technology under the International Patent Classification\**

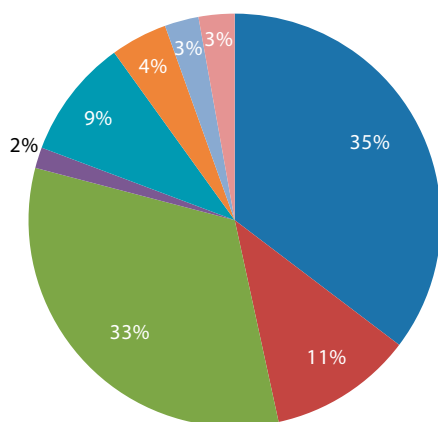


\* według klasy głównej  
\* by the main class

- podstawowe potrzeby ludzkie  
*Human necessities*
- różne procesy przemysłowe; transport  
*Various industrial processes; transport*
- chemia; metalurgia  
*Chemistry; metallurgy*
- wyroby włókiennicze; papier  
*Textiles; paper*
- budownictwo; górnictwo; konstrukcje zespolone  
*Building; mining; fixing constructions*
- budowa maszyn; oświetlenie; ogrzewanie; uzbrojenie; technika minerska  
*Mechanical engineering; lighting; heating; weapons; blasting*
- fizyka  
*Physics*
- elektrotechnika  
*Electrical engineering*
- niesklasyfikowane  
*Non classified*

**Patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe udzielone w 2012 r. podmiotom zagranicznym wg działów techniki Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej\***

*Patents and rights of protection for utility models granted in 2012 to foreign entities broken down by the fields of technology under the International Patent Classification\**

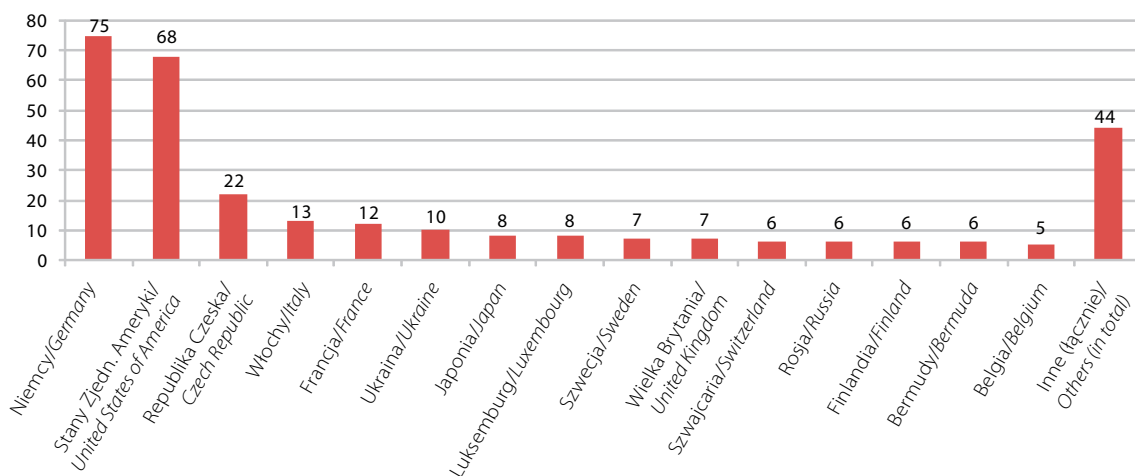


\* według klasy głównej  
\* by the main class

- podstawowe potrzeby ludzkie  
*Human necessities*
- różne procesy przemysłowe; transport  
*Various industrial processes; transport*
- chemia; metalurgia  
*Chemistry; metallurgy*
- wyroby włókiennicze; papier  
*Textiles; paper*
- budownictwo; górnictwo; konstrukcje zespolone  
*Building; mining; fixing constructions*
- budowa maszyn; oświetlenie; ogrzewanie; uzbrojenie; technika minerska  
*Mechanical engineering; lighting; heating; weapons; blasting*
- fizyka  
*Physics*
- elektrotechnika  
*Electrical engineering*

## Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane w Polsce w 2012 roku przez podmioty zagraniczne wg państw\*

Patent applications and utility model applications filed in Poland in 2012 by foreign entities broken down by the country\*

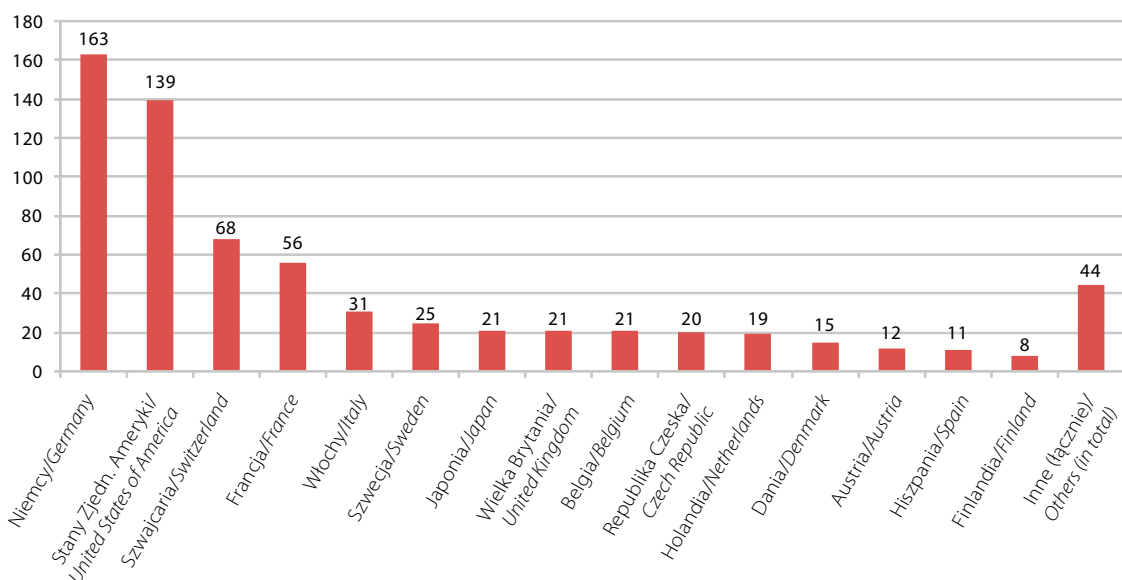


\* według kraju siedziby pierwszego zgłaszającego

\* by the country – the seat of the first applicant

## Patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe udzielone w postępowaniu przed UPRP w 2012 r. podmiotom zagranicznym wg państw\*

Patents and rights of protection for utility models granted in the proceedings before the Patent Office of the Republic of Poland in 2012 to foreign entities broken down by the country\*

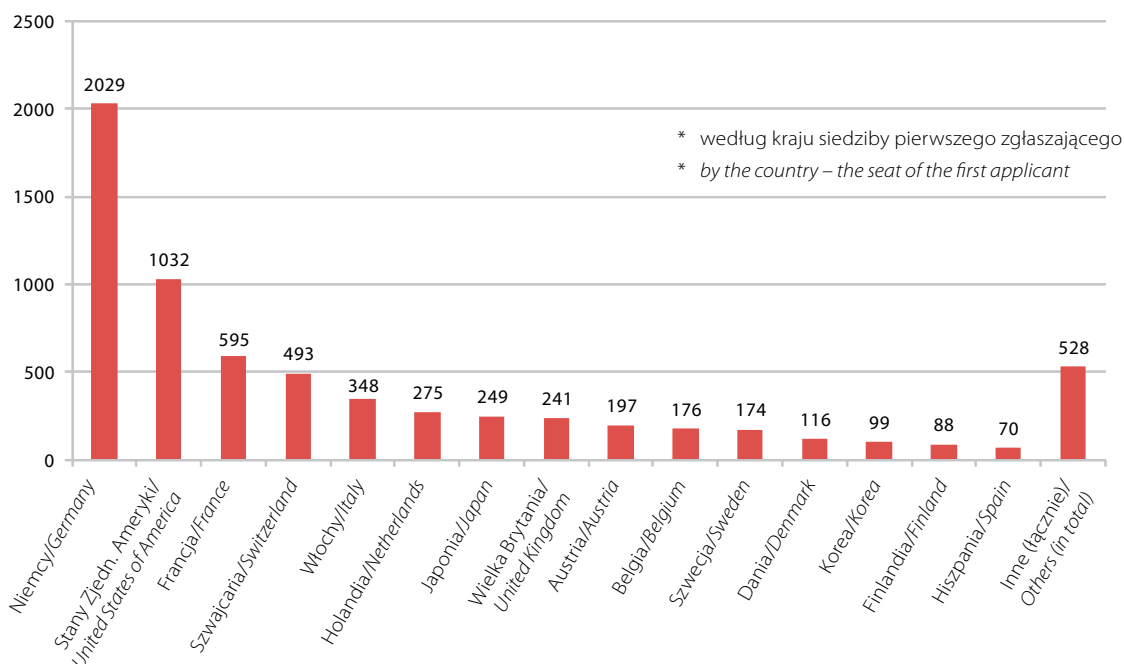


\* według kraju siedziby pierwszego uprawnionego

\* by the country – the seat of the first right holder

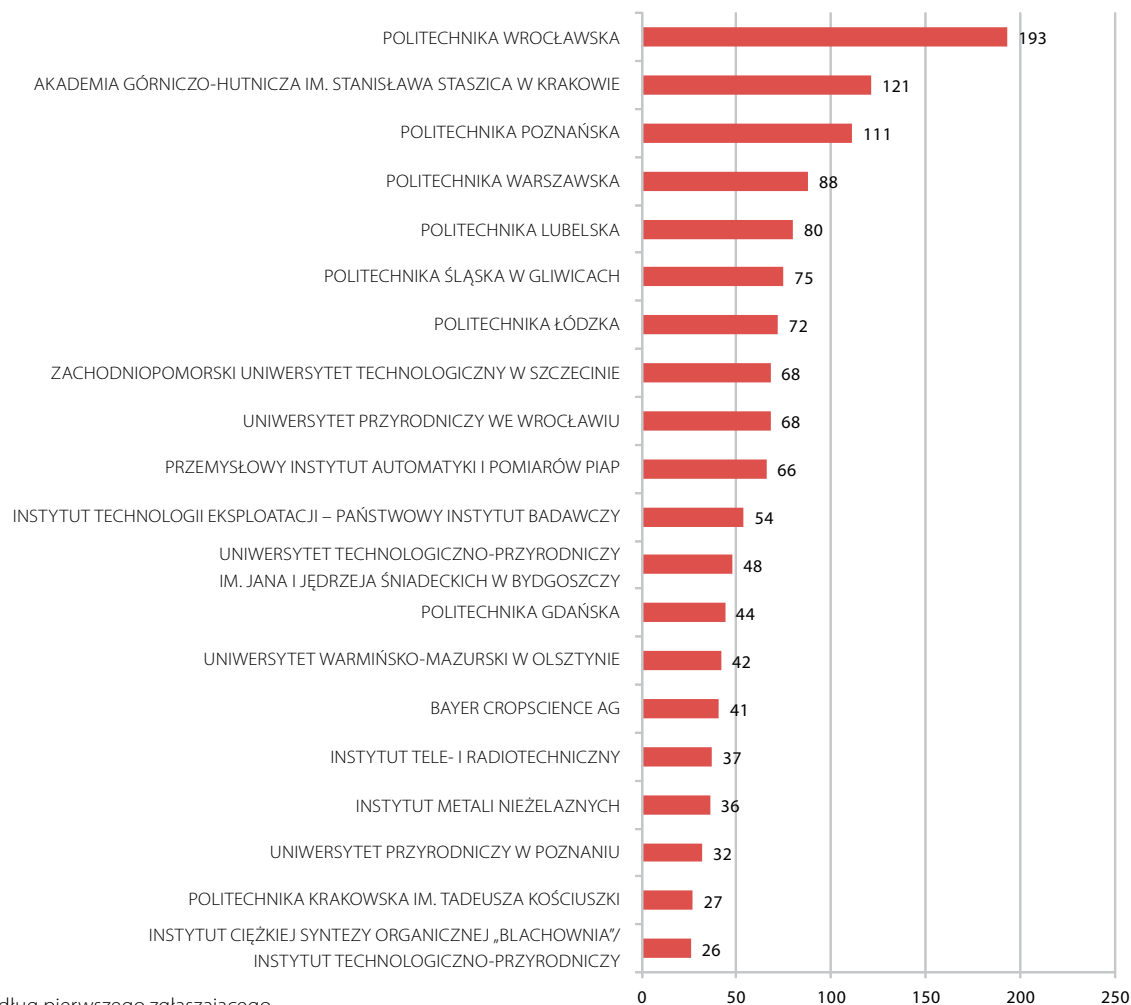
## Patenty europejskie, które zostały walidowane w Polsce w 2012 r., wg państw\*

European patents validated in Poland in 2012 broken down by the country\*



## 20 podmiotów o największej liczbie zgłoszeń wynalazków i wzorów użytkowych dokonanych w 2012 roku\*

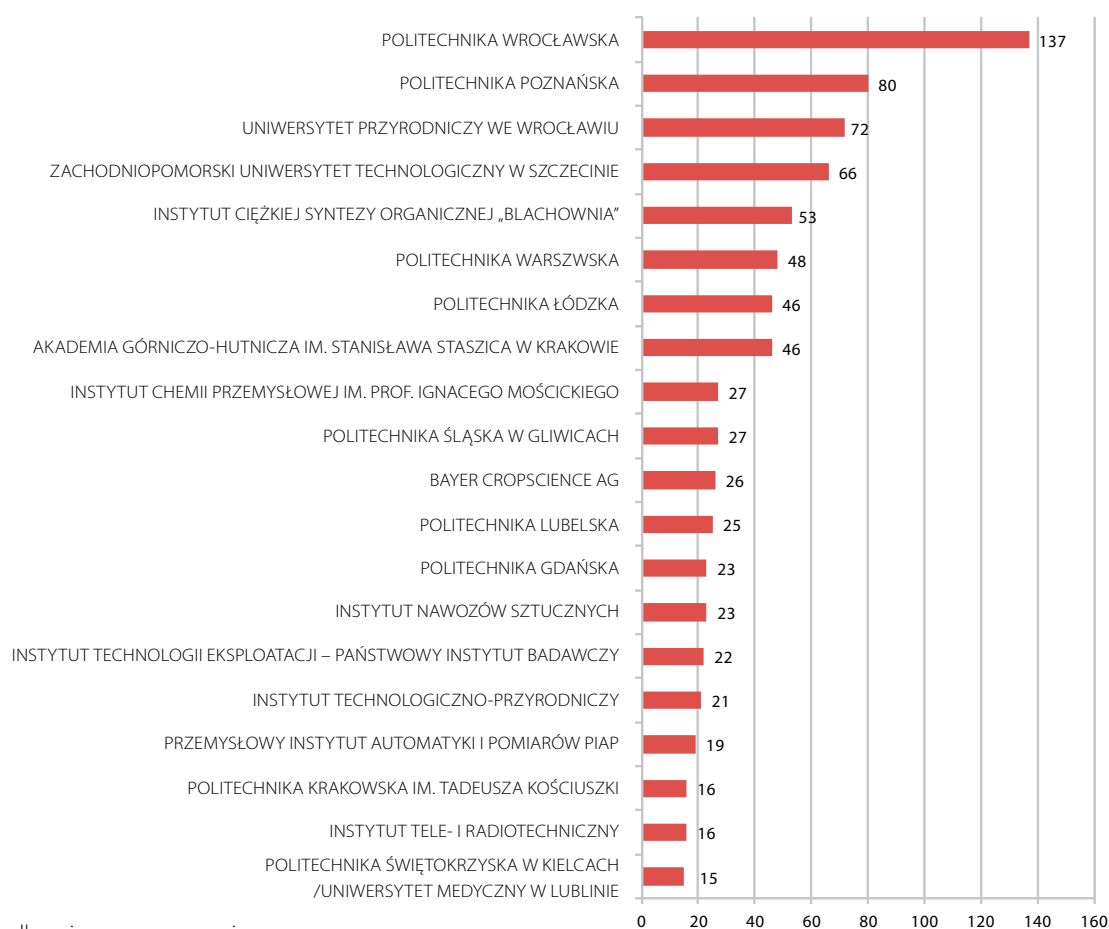
20 entities with the greatest number of patent applications and utility model applications filed in 2012\*



\* według pierwszego zgłaszającego

\* by the first applicant

**20 podmiotów o największej liczbie uzyskanych patentów i praw ochronnych na wzory użytkowe w 2012 roku\***  
**20 entities with the greatest number of patents and rights of protection for utility models in 2012\***



\* według pierwszego uprawnionego

\* by the first right holder

Liczba patentów i praw ochronnych na wzory użytkowe udzielonych w trybie krajowym pozostających w mocy w Polsce (stan na 31 grudnia 2012 r.).

The number of patents and rights of protection for utility models granted under the national procedure and remaining in force in Poland (as for 31 December 2012).

**20 643**

Liczba patentów europejskich pozostających w mocy w Polsce (stan na 31 grudnia 2012 r.).

The number of European patents in force in Poland (as for 31 December 2012).

**22 877**

## Wzory przemysłowe

### Industrial designs

#### **Wzór przemysłowy**

*nowa i oryginalna, nadająca się do wielokrotnego odtwarzania, postać wytworu, przejawiająca się w szczególności w jego kształcie, właściwościach powierzchni, barwie, rysunku lub ornamentyce. Wzór przemysłowy chroniony jest prawem z rejestracji.*

#### **Prawo z rejestracji**

*prawo wyłączne udzielane w Polsce przez Urząd Patentowy RP na wzory przemysłowe, którego treścią jest prawo wyłącznego korzystania z wzoru przemysłowego w sposób zawodowy lub zarobkowy na terytorium całego kraju. Czas trwania prawa z rejestracji wynosi 25 lat od daty dokonania zgłoszenia w Urzędzie Patentowym.*

#### **Industrial design**

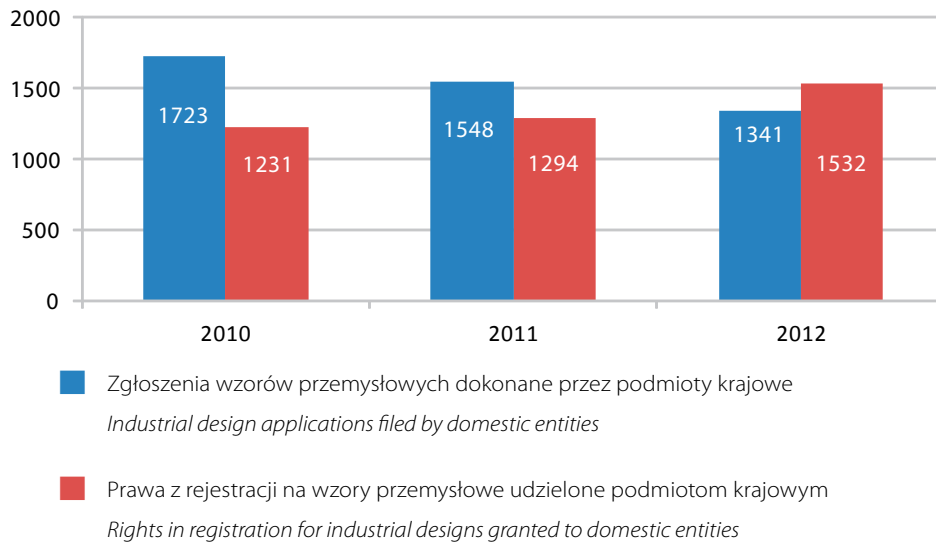
*Any new and having individual character, capable of multiple reproduction, appearance of a product resulting, in particular, from the features of its shape, texture, colour, lines or ornamentation. Industrial designs are protected by rights in registration.*

#### **Right in registration**

*The exclusive right granted in Poland by the Patent Office of the Republic of Poland for industrial designs. It confers an exclusive right to use the industrial design for profit or for professional purposes in the whole territory of the country. The duration of the right in registration is 25 years from the date of filing the application with the Patent Office.*

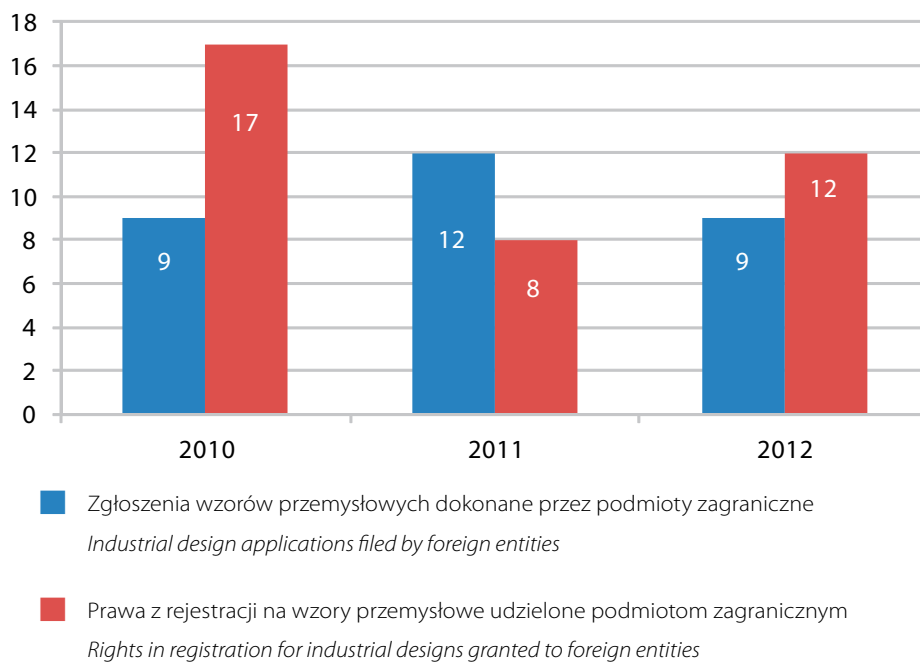
### Zgłoszenia i udzielone prawa z rejestracji – podmioty krajowe

#### Applications and granted rights in registration – domestic entities



### Zgłoszenia i udzielone prawa z rejestracji – podmioty zagraniczne

#### Applications and granted rights in registration – foreign entities



Liczba praw z rejestracji pozostających w mocy w Polsce (stan na 31 grudnia 2012 r.).

The number of rights in registration in force in Poland (as for 31 December 2012).

**12 321**



## Znaki towarowe

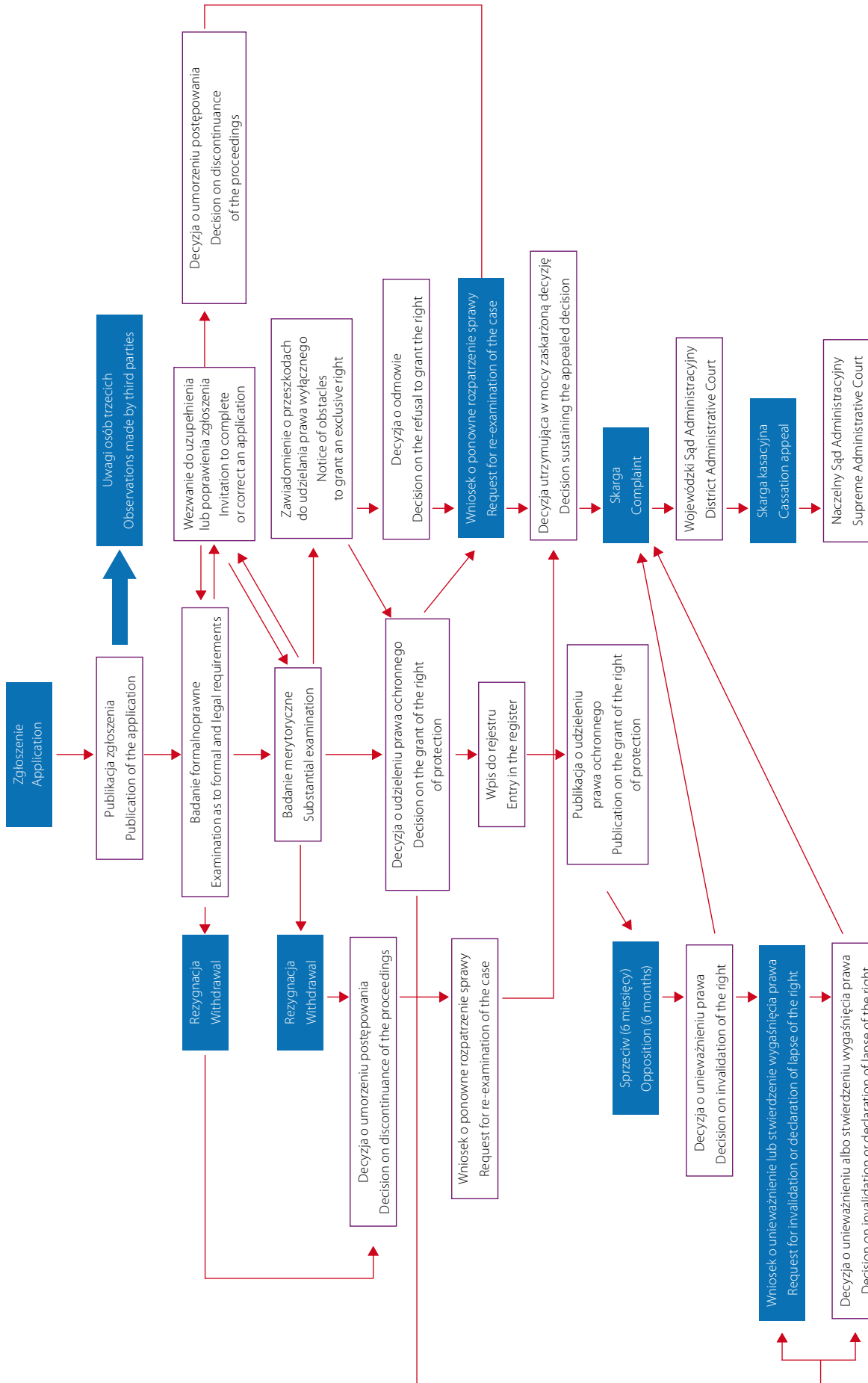
### Trade marks

#### **Znak towarowy**

każde oznaczenie przedstawione w sposób graficzny lub takie, które da się w sposób graficzny wyrazić, jeżeli oznaczenie takie nadaje się do odróżniania w obrocie towarów jednego przedsiębiorstwa od tego samego rodzaju towarów innych przedsiębiorstw. Znakiem towarowym może być w szczególności wyraz, rysunek, ornament, kompozycja kolorystyczna, forma przestrzenna, w tym forma towaru lub opakowania, a także melodia lub inny sygnał dźwiękowy. Na znak towarowy udziela się prawa ochronnego, którego czas trwania wynosi 10 lat od daty dokonania zgłoszenia znaku w Urzędzie Patentowym i które może być przedłużane na kolejne okresy 10-letnie.

#### **Trademark**

Any sign represented or capable of being represented graphically, provided that such signs are capable of distinguishing the goods of the same kind of one undertaking from those of other undertakings. As trademarks may be considered, in particular: words, designs, ornaments, combinations of colours, the three-dimensional shape of goods or of their packaging, as well as melodies or other acoustic signals. Trademarks are protected by the right of protection, the duration of which is 10 years from the date of filing a trademark application with the Patent Office. Such protection can be extended for the subsequent 10-year periods.

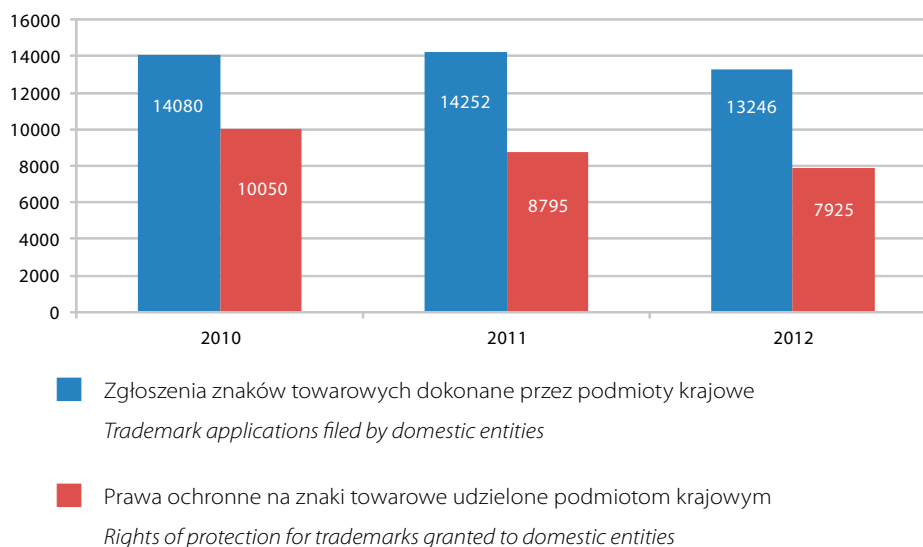


**Procedura rozpatrywania przez Urząd Patentowy RP zgłoszeń znaków towarowych**

*Procedure of examining trademark applications by the Patent Office of the Republic of Poland*

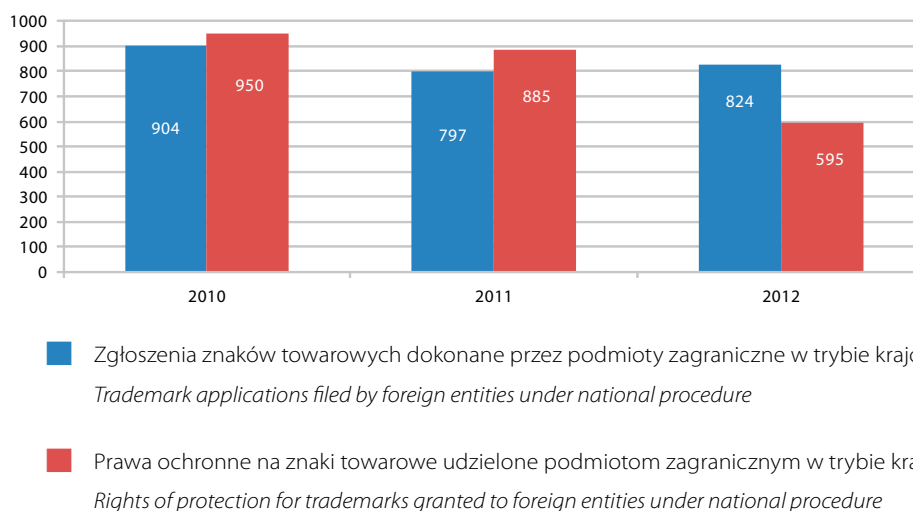
## Zgłoszenia i udzielone prawa ochronne – podmioty krajowe

### Applications and granted rights of protection – domestic entities



## Zgłoszenia i udzielone prawa ochronne – podmioty zagraniczne

### Applications and granted rights of protection – foreign entities



Liczba praw ochronnych pozostających w mocy w Polsce (stan na 31 grudnia 2012 r.) – tryb krajowy.

The number of rights of protection in force in Poland (as for 31 December 2012) – national procedure.

**124 704**

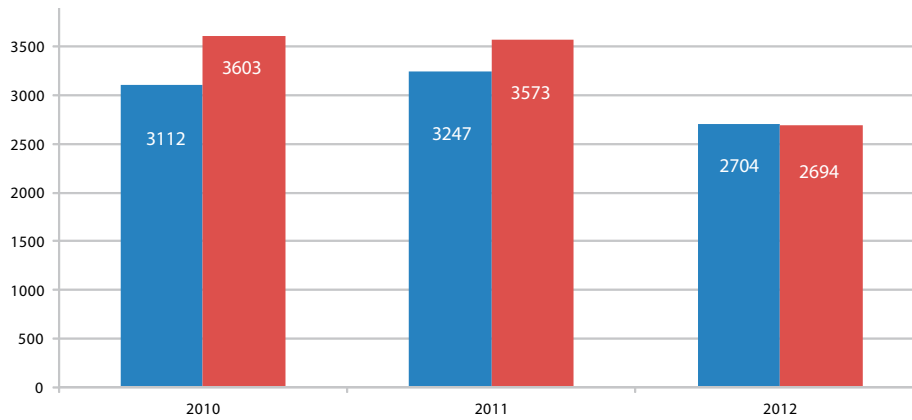
Liczba praw ochronnych pozostających w mocy w Polsce (stan na 31 grudnia 2012 r.) – tryb międzynarodowy.

The number of rights of protection in force in Poland (as for 31 December 2012) – international procedure.

**108 379**

## Zgłoszenia i udzielone prawa ochronne – Porozumienie Madryckie i Protokół do tego Porozumienia

### Applications and granted rights of protection – the Madrid Agreement and the Protocol to that Agreement



- Zgłoszenia znaków towarowych dokonane przez podmioty zagraniczne w trybie Porozumienia Madryckiego i Protokołu do tego Porozumienia

*Trademark applications filed by foreign entities under the Madrid Agreement and the Protocol to that Agreement*

- Prawa ochronne na znaki towarowe udzielone podmiotom zagranicznym w trybie Porozumienia Madryckiego i Protokołu do tego Porozumienia

*Rights of protection for trademarks granted to foreign entities under the Madrid Agreement and the Protocol to that Agreement*

## Postępowanie sporne

### Litigation procedure

Ochrona własności przemysłowej wymaga zapewnienia możliwości rozstrzygnięcia sporów powstających w związku z udzielonymi prawami. Sprawne oraz profesjonalne ich rozpoznawanie i rozstrzygnięcie leży w interesie publicznym i sprzyja pewności obrotu gospodarczego. Ustawa – Prawo własności przemysłowej powierza Urzędowi Patentowemu Rzeczypospolitej Polskiej rozstrzygnięcie wniosków o unieważnienie lub wygaśnięcie prawa wyłącznego oraz wniosków o udzielenie licencji przymusowej. Złożone z ekspertów Urzędu Patentowego Kolegia Orzekające, w składach 3. oraz 5. osobowych, orzekają w tych sprawach w oparciu o przepisy wymienionej ustawy, w trybie postępowania spornego i po przeprowadzeniu rozprawy z udziałem stron. Natomiast w kwestiach nieuregulowanych w powyższej ustawie stosuje się odpowiednio przepisy Kodeksu postępowania administracyjnego.

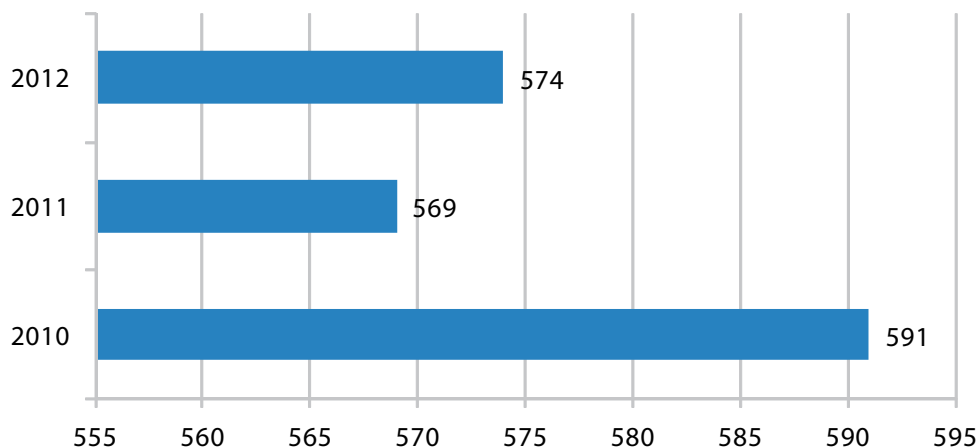
W odniesieniu do wszystkich decyzji i postanowień wydanych przez Urząd Patentowy przysługuje stronom postępowania prawo zaskarżenia ich do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego (WSA) w Warszawie. Skarga składana jest za pośrednictwem Urzędu Patentowego, który przekazuje do WSA także stanowisko Urzędu w danej sprawie. W przypadku stwierdzenia przez Urząd, że skarga strony jest w całości uzasadniona, przedmiotowa decyzja lub postanowienie zostaje uchylone. WSA rozpoznaje sprawę na podstawie dowodów zgromadzonych w aktach sprawy prowadzonej przed Urzędem i po zapoznaniu się ze stanowiskiem stron postępowania. W postępowaniu tym Urząd występuje w charakterze strony. Orzeczenia sądowe w sprawach o udzielenie prawa wyłącznego mają charakter kasatoryjny. W przypadku uwzględnienia skargi, co do zasady, sąd przekazuje sprawę Urzędowi do ponownego rozpatrzenia, gdyż udzielanie praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej należy do wyłącznej kompetencji Urzędu. Na orzeczenia WSA stronom przysługuje skarga kasacyjna do Naczelnego Sądu Administracyjnego.

Ensuring the possibility of settling the disputes arising in connection with granted rights is essential for well-functioning industrial property system. Effective and professional handling and settling of such disputes lies in the public interest and boosts the safety of business transactions. Industrial Property Law entrusted the Patent Office of the Republic of Poland with deciding on requests for invalidation or declaration of the lapse of an exclusive right or requests for compulsory licenses. Adjudicative Boards of the Patent Office decide in the above-mentioned cases under litigation procedure after a hearing. Adjudicative Boards, composed of 3 or 5 examiners, act on the basis of the Industrial Property Law and the Code of Administrative Procedure with respect to the cases not regulated by the Industrial Property Law.

With reference to all decisions and rulings issued by the Patent Office of the Republic of Poland the parties to the proceedings are entitled to lodge a complaint with the District Administrative Court in Warsaw. Such a complaint is submitted through the intermediary of the Patent Office which also provides the District Administrative Court with its opinion on a given case. If the Office recognizes the complaint, the appealed decision or order is reversed. The Court issues a decision on the basis of the evidence contained in the files of the case dealt with by the Patent Office and after having heard the parties. In such proceedings the Office acts as a party to the proceedings. Court decisions on the grant of an exclusive right are of cassation nature, meaning that if a complaint is admitted by the court, the Patent Office is obliged to re-examine the case, since granting of exclusive rights for industrial property objects remains the sole responsibility of the Patent Office. The decisions issued by the District Administrative Court are subject to cassation lodged with the Supreme Administrative Court.

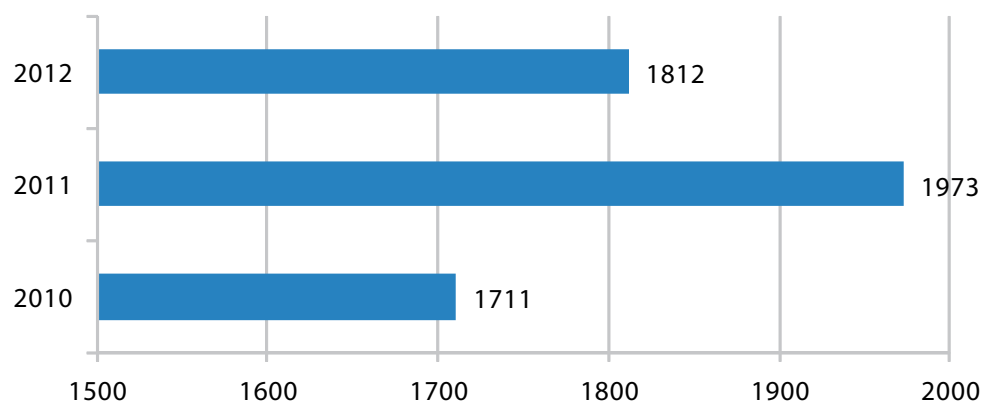
### Liczba nowych wniosków skierowanych do Urzędu Patentowego w trybie spornym

*Number of new requests filed with the Patent Office of the Republic of Poland under the litigation procedure*



### Liczba rozpraw przed Kolegiami Orzekającymi ds. Spornych wyznaczonych przez Urząd Patentowy

*Number of trials before Adjudicative Boards scheduled by the Patent Office*



Liczba spraw w postępowaniu spornym zakończonych wydaniem decyzji w 2012 r.

The number of cases under litigation procedure in which a decision was issued in 2012.

**724**

Liczba odroczonej spraw w postępowaniu spornym w 2012 r.

The number of cases postponed under litigation procedure in 2012.

**670**

Liczba odpowiedzi udzielonych przez Urząd na skargi przekazywane do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w 2012 r.

The number of responses of the Patent Office to the complaints filed with the District Administrative Court in 2012.

**193**

Upowszechnianie wiedzy  
o ochronie własności  
intelektualnej

*Dissemination  
of knowledge on intellectual  
property protection*



## Upowszechnianie wiedzy o ochronie własności intelektualnej

### Dissemination of knowledge on intellectual property protection

Pomimo faktu, iż w czasach globalnej gospodarki wiedza oraz kreatywność stanowią kluczowe źródło przewagi konkurencyjnej, nadal bardzo wielu przedsiębiorców czy wynalazców nie zdaje sobie sprawy z możliwości oraz znaczenia ochrony własnych rozwiązań dla dokonania wdrożenia, czy też uzyskania z nich bezpośrednich lub pośrednich dochodów. Z tego względu Urząd Patentowy RP prowadzi aktywną działalność promocyjną oraz inicjuje szereg przedsięwzięć związanych z informowaniem szerokich kręgów odbiorców o korzyściach płynących z ochrony praw wyłącznych oraz zagrożeniach wynikających z braku takiej ochrony.

Począwszy od 2011 r. aktywność Urzędu Patentowego RP na tym polu została dodatkowo zintensyfikowana. Na mocy porozumienia podpisanego pomiędzy Ministrem Gospodarki oraz Prezesem UP RP w latach 2011-2015 Urząd realizuje projekt systemowy pt. „Wsparcie efektywnego wykorzystania własności przemysłowej w innowacyjnej gospodarce”, finansowany ze środków Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Projekt ukierunkowany jest na stymulowanie wykorzystywania praw własności przemysłowej w rozwoju polskiej gospodarki, m.in. poprzez zwiększenie poziomu wiedzy oraz praktycznych możliwości i umiejętności w zakresie ochrony własności przemysłowej w grupie docelowej projektu, a także poprzez promocję polskich osiągnięć z zakresu ochrony i wdrażania własności przemysłowej. Wszystkie działania podejmowane w ramach projektu skierowane są w pierwszej kolejności do przedsiębiorców, w szczególności mikro, małych i średnich, jak również instytucji otoczenia biznesu, w tym uczelni i placówek naukowych, rzeczników patentowych oraz innych jednostek i organizacji zaangażowanych w ochronę i wykorzystywanie własności przemysłowej.

W roku 2012, z myślą o adresatach projektu systemowego, rozpoczęto organizację cyklu podstawowych

In spite of the fact that in the global economy, knowledge and creativity are the key source of competitive advantage, many entrepreneurs and inventors still do not realize the possibilities and importance of the protection of their own solutions for the implementation of a project or for obtaining direct or indirect income from it. Considering the above, the Patent Office of the Republic of Poland conducts an intensive promotional activity and initiates a wide range of initiatives concerning dissemination of information on the advantages of the protection of exclusive rights and risks of lacking such protection.

Since 2001, the activity of the Patent Office in the above mentioned sphere has been intensified. Based on the agreement concluded between Minister of Economy and President of the Patent Office of the Republic of Poland, in the years 2011-2015 the Patent Office implements a systemic project “Supporting Effective Use of Industrial Property in Innovative Economy” financed from the Innovative Economy Operational Programme within the European Regional Development Fund. The project aims at stimulating the use of industrial property rights in the development of Polish economy, among other through broadening the knowledge and improving skills in the field of practical use of industrial property protection in the target group of the project, as well as the promotion of Polish achievements in the protection and implementation of industrial property protection. The main target group of all the activities undertaken within the project are entrepreneurs, in particular micro, small and medium-sized, as well as business support institutions, including universities and scientific units, patent attorneys and other units and organizations engaged in the protection and use of industrial property.

In 2012, considering the needs of the target group, a series of basic and advanced trainings as well as many information meetings were initiated in the Patent Office. All these initiatives enjoyed





i zaawansowanych szkoleń, przeprowadzonych zostało również wiele spotkań informacyjno-konsultacyjnych w Urzędzie, cieszących się każdorazowo dużym zainteresowaniem. Do stałych pozycji w kalendarzu przedsięwzięć o charakterze międzynarodowym – marcowej konferencji z cyklu „Innowacyjność i kreatywność kobiet” oraz wrześniowego sympozjum w Krakowie z cyklu „Własność przemysłowa w innowacyjnej gospodarce” – dołączyła wspólna konferencja Urzędu Patentowego RP oraz Państwowego Urzędu Własności Intelektualnej Chińskiej Republiki Ludowej (SIPO) pt.: „Własność intelektualna a biznes – Forum małych i średnich przedsiębiorstw państw Grupy Wyszehradzkiej – Chiny”. Ponadto opublikowane zostały broszury i materiały informacyjne, a także rozpoczęto prace nad digitalizacją zbioru polskich opisów patentowych, wzorów użytkowych i przemysłowych oraz rejestru patentów i wzorów użytkowych, co ma ułatwić korzystanie z informacji patentowej przedsiębiorcom i innym podmiotom.

Zorganizowana przez Urząd Patentowy wystawa promocji polskiego wzornictwa „W dobrej formie”, zaprezentowana m.in. w Seulu podczas Koreańskiej Międzynarodowej Wystawy Kobięcych Wynalazków – KIWIE 2012, zakończyła się dużym sukcesem polskich projektantek. Wszystkie zgłoszone do konkursu prace polskich projektantek: zestaw Mleko i Miód autorstwa Anny Łoskiewicz oraz Zofii Strumiłło-Sukiennik z Beza

considerable interest. The calendar of regular, annual, international events – such as the March conference in the series “Innovation and Creativity of Women” and the Krakow Symposium “Intellectual Property in Innovative Economy” was supplemented by a joint conference of the Patent Office of the Republic of Poland and the State Intellectual Property Office of the People’s Republic of China (SIPO) on “Intellectual Property and Business – Forum of Small and Medium-Sized Enterprises of the Visegrad Group Countries – China”. Apart from the above, many brochures and informational materials were published and work on digitalization of the collection of Polish patent, utility model and industrial design specifications and the register of patents and utility models was commenced, which aims at facilitating the use of patent information by entrepreneurs and other entities.

An exhibition devoted to the promotion of Polish design “In Good Shape”, organized by the Patent Office of the Republic of Poland, and presented, among other, in Seoul during the Korean International Exhibition of Women’s Inventions – KIWIE 2012 ended with great success of Polish women designers. All the Polish designs that entered for the competition: Milk and Honey set by Anna Loskiewicz and Zofia Strumillo-Sukiennik from Beza Projekt, felt handbags by Malgorzata Kotlonek from GOSHICO and Beforme – a devise for pregnant women, created in cooperation



Projekt, filcowe torebki projektu Małgorzaty Kotlonek z firmy GOSHICO oraz Beforme – urządzenie dla kobiet w ciąży, które powstało przy współpracy Elżbiety Madej (Puffi Santel Intergalactico) z Robertem Majkutem zostały uhonorowane nagrodami regulaminowymi wystawy – odpowiednio brązowym, srebrnym i złotym medalem.

Obok działań skierowanych na rzecz przedsiębiorców oraz instytucji otoczenia biznesu w 2012 r. Urząd podejmował również działania promocyjne i popularyzatorskie skierowane do młodzieży szkolnej i akademickiej. Z jednej strony przedsięwzięcia tego typu ukierunkowane są na stymulowanie wśród młodych ludzi postaw kreatywnych, które umożliwią im projektowanie nowych wynalazków czy projektów wzorniczych. Jednak ich równie ważnym celem jest nabywanie przez młodzież umiejętności praktycznych, które pozwolą na przekształcanie nowych pomysłów i idei w konkretne rozwiązania nadające się do realizacji oraz ochrony w poszczególnych kategoriach własności przemysłowej.

Wielu z inicjatyw podejmowanych w 2012 r. przez Urząd Patentowy RP nie udało się zrealizować bez współpracy i wsparcia ze strony krajowych oraz międzynarodowych instytucji i organizacji. Do grona stałych partnerów Urzędu wspierających upowszechnianie wiedzy na temat ochrony własności przemysłowej należą m.in.

with Elzbieta Madej (Puffi Santel Intergalactico) and Robert Majkut, were awarded with bronze, silver and gold medals respectively.

Apart from initiatives addressed to entrepreneurs and business support institutions, in 2012 the Patent Office conducted numerous promotional activities targeting school and university students. These activities aim at fostering in young people creative attitudes which will enable them to make new inventions or designs. However, another equally important objective of these activities is acquisition of practical skills which will allow young people to transform their new ideas into workable solutions, capable of industrial application and eligible for protection in their respective IP categories.

Many initiatives undertaken in 2012 by the Patent Office could not, however, be implemented without the support and cooperation of national and international institutions and organizations. Among the long-standing partners of the Patent Office in supporting the dissemination of knowledge on industrial property protection are: Ministry of Economy, Ministry of Science and Higher Education, Ministry of Culture and National Heritage, Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Finance. Equally important partners are the majority of Polish universities, first of all Jagiellonian University, University of Warsaw,



Ministerstwo Gospodarki, Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Ministerstwo Finansów. Równie ważnymi partnerami jest większość polskich wyższych uczelni, w tym przede wszystkim Uniwersytety – Jagielloński, Warszawski czy UMCS w Lublinie, Politechniki – Warszawska, Świętokrzyska, Krakowska oraz Wrocławska a także Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie. W dziedzinie promocji wzornictwa przemysłowego ważnym partnerem były w 2012 r. Akademie Sztuk Pięknych w Warszawie, Katowicach, Poznaniu i Gdańsku. Współorganizatorami oraz partnerami wielu przedsięwzięć w 2012 r. byli również m.in.: Ośrodek Przetwarzania Informacji, Rada Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych, Krajowa Izba Gospodarcza, Stowarzyszenie Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów, PKPP Lewiatan, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, a spośród organizacji międzynarodowych w szczególności Światowa Organizacja Własności Intelektualnej oraz Europejski Urząd Patentowy.

Maria Curie-Skłodowska University in Lublin, Warsaw University of Technology, Cracow University of Technology, Kielce University of Technology, Wrocław University of Technology, and AGH University of Science and Technology in Krakow. The key partners for the promotion of industrial design in 2012 were: Academies of Fine Arts in Warsaw, Katowice, Poznan and Gdansk. Among other co-organizers and partners of numerous events in 2012 were also: Information Processing Institute OPI, Board of Patent Attorneys of Universities and Academies, Polish Chamber of Commerce, Association of Polish Inventors and Rationalizers, Polish Confederation of Private Employers LEWIATAN, Office of Marshal of the Malopolskie Voivodeship, and among international organizations European Patent Office and World Intellectual Property Organization.



## Informacja patentowa

### Patent information

Informacja patentowa stanowi cenne źródło informacji naukowo-technicznej, prawnej i biznesowej, a jej zasoby są przydatne nie tylko ekspertom urzędów patentowych udzielającym praw wyłącznych czy rzecznikom patentowym, ale także znacznie szerszemu gronu odbiorców, takiemu jak wynalazcy, pracownicy jednostek prowadzący działalność badawczo-rozwojową, przedsiębiorcy, kadry ustalające strategię biznesową przedsiębiorstwa oraz potencjalni inwestorzy.

Zasoby informacji patentowej przyjmują najczęściej formę elektronicznych baz danych zawierających informacje o dokonanych zgłoszeniach oraz udzielonych prawach wyłącznych. Dzięki temu użytkownicy na całym świecie mogą prowadzić poszukiwania informacji o chronionych przedmiotach własności przemysłowej w bazach danych skonstruowanych według jednolitych założeń. Zasoby informacji patentowej umożliwiają także wyszukiwanie chronionych przedmiotów własności przemysłowej lub sprawdzenie czy zakres ochrony, o którą wnioskuje zgłaszający, nie koliduje z udzielonymi już prawami wyłącznymi. W praktyce dzięki informacji patentowej możliwe jest wykonanie

Patent information is a valuable source of scientific, technical, legal and business information, its resources are useful not only to the Patent Office examiners who grant exclusive rights or to patent attorneys but also to a wider audience, such as inventors, staff of research units, entrepreneurs, staff in charge of business strategy, as well as potential investors.

Patent information resources are typically in the form of electronic databases containing information on filed applications and granted exclusive rights. Due to the patent information system, users in the world are able to conduct searches on protected industrial property objects in databases created under the same guidelines. Moreover, patent information resources enable to seek out protected industrial property objects or to check whether the scope of protection applied for does not enter into collision with the already granted exclusive rights. Practically, patent information enables in-depth analyses which can further be the basis for key business and economic decisions, for instance, on the creation and introduction on the market of new solutions and technologies.

zaawansowanych analiz, na podstawie których mogą być podjęte istotne decyzje biznesowo-ekonomiczne, np. dotyczące opracowania i wprowadzenia na rynek nowych rozwiązań i technologii.

Urząd Patentowy RP udostępnia zasoby informacji patentowej w formie elektronicznej za pośrednictwem serwisu internetowego oraz w formie publikacji papierowych. Zasoby informacji dostępne on-line dla odbiorców zewnętrznych obejmują między innymi:

- bazę opublikowanych zgłoszeń oraz udzielonych przez Urząd Patentowy RP praw wyłącznych,
- Serwer Publikacji zawierający pełne teksty polskich opisów patentowych, teksty tłumaczeń patentów europejskich obowiązujących na terytorium RP oraz teksty opisów ochronnych wzorów użytkowych i wzorów przemysłowych,
- teksty oficjalnych wydawnictw: „Biuletynu Urzędu Patentowego” oraz „Wiadomości Urzędu Patentowego”.

Urząd Patentowy RP przykłada szczególną wagę do szerokiego upowszechniania specjalistycznej wiedzy na temat efektywnego korzystania z informacji patentowej, zarówno do prowadzenia badań patentowych, jak i do pozyskiwania informacji o potencjalnych partnerach do współpracy w nauce i biznesie, w tym o licencjobiorcach i licencjodawcach.

Rozpowszechnianie informacji patentowej przez Urząd Patentowy RP jest realizowane również w ramach współpracy z 27 Ośrodkami Informacji Patentowej w Polsce, należącymi do europejskiej sieci PATLIB. Dzięki szerokiej gamie usług z zakresu informacji patentowej świadczonych przez ośrodki PATLIB, każdy użytkownik znajdzie dla siebie niezbędne informacje.

Urząd Patentowy RP przeprowadził w 2012 roku wiele działań upowszechniających wiedzę na temat informacji patentowej. Między innymi realizował finansowany przez Europejski Urząd Patentowy projekt pilotażowy przekształcenia Ośrodków Informacji Patentowej PATLIB w nowoczesne Centra Wspierania Innowacyjności, którego nadrzędnym celem jest umożliwienie Ośrodkom Informacji Patentowej świadczenia użytkownikom nowych usług, takich jak wspieranie innowacyjności, wprowadzanie własności intelektualnej do strategii biznesowych oraz komercjalizacja wynalazków.

Urząd realizował także współfinansowany ze środków Komisji Europejskiej projekt EU Accessible Intellectual Property (IPorta), będący jedną z inicjatyw Programu

The Patent Office of the Republic of Poland provides access to patent information in an electronic form through the Internet service and in paper publications. The patent information resources available on-line to external users include, among other things:

- Database of the published applications and exclusive rights granted by the Patent Office of the Republic of Poland;
- Publication Server containing the full texts of the Polish patent specifications, the texts of translations of the European patents in force in Poland, as well as the texts of industrial design specifications;
- Texts of official publications: “Bulletin of the Patent Office” (Biuletyn Urzędu Patentowego), “Communications of the Patent Office” (Wiadomości Urzędu Patentowego).

The Patent Office of the Republic of Poland pays special attention to wide dissemination of expertise on the effective use of patent information for both conducting patent searches as well as obtaining information on potential partners for cooperation in science and business, including licensees and licensors.

Dissemination of patent information by the Patent Office of the Republic of Poland is conducted also within the framework of its cooperation with 27 Patent Information Centers in Poland, belonging to the European network of PATLIB. Thanks to a wide range of patent information services provided by the PATLIB centers, each user can find valuable information.

In 2012, the Patent Office of the Republic of Poland conducted a number of initiatives aimed at dissemination of knowledge on patent information. Among the above-mentioned initiatives was a pilot project financed by the European Patent Office on transforming the PATLIB Patent Information Centers into modern Innovation Support Centers. The main objectives of the project is to enable Patent Information Centers to provide new services, such as support of innovation, introducing intellectual property into business strategies and commercialization of inventions.

The Patent Office of the Republic of Poland implemented also the EU Accessible Intellectual Property (IPorta) project, co-financed by the European Commission as one of the initiatives within the Competitiveness and Innovation Framework

ramowego na rzecz konkurencyjności i innowacji. W ramach projektu w 2012 roku przeprowadzono prace nad przygotowaniem polskojęzycznych wersji narzędzi wspomagających korzystanie z informacji patentowej.

Urząd zorganizował także XVII Ogólnopolską Konferencję „Informacja patentowa dla nauki i przemysłu”, która była między innymi okazją dla ośrodków PATLIB do wymiany doświadczeń z przedstawicielami przedsiębiorstw oraz instytutów badawczo-rozwojowych korzystających z informacji patentowej.

Programme. In 2012, under the project, preparations were made for the Polish language version of the support tools for the use of patent information.

Apart from the above-mentioned initiatives, the Patent Office of the Republic of Poland organized 17th National Conference on “Patent Information for Science and Business”. The event was a great occasion for the PATLIB centers to exchange experiences with representatives of business and research units as main patent information users.

## Publikacje Urzędu Patentowego Publications of the Patent Office

Urząd Patentowy RP informacje o zgłoszonych do ochrony przedmiotach własności przemysłowej oraz o udzielonych prawach wyłącznych publikuje w oficjalnych wydawnictwach tj. „Biuletynie Urzędu Patentowego” (BUP) oraz „Wiadomościach Urzędu Patentowego” (WUP). Wydawanie tych publikacji jest ustawowym obowiązkiem Urzędu.

W 2012 r. wydano 26 numerów „Biuletynu Urzędu Patentowego” oraz 12 numerów „Wiadomości Urzędu Patentowego” w łącznym nakładzie 6.392 egzemplarzy.

W „Biuletynie Urzędu Patentowego” w roku 2012 opublikowano 4.240 ogłoszeń o zgłoszonych wynalazkach i wzorach użytkowych oraz 14.348 ogłoszeń o zgłoszonych znakach towarowych.

Natomiast w „Wiadomościach Urzędu Patentowego” w roku 2012 opublikowano 3.258 ogłoszeń o udzielonych patentach na wynalazki i prawach ochronnych na wzory użytkowe, 1.470 ogłoszeń o udzielonych prawach z rejestracji na wzory przemysłowe oraz 9.420 ogłoszeń o udzielonych prawach ochronnych na znaki towarowe.

„Biuletyn Urzędu Patentowego” i „Wiadomości Urzędu Patentowego” są rozpowszechniane głównie w formie prenumeraty krajowej. W serwisie internetowym Urzędu dostępne są zarówno wydania bieżące, jak i archiwalne.

Information on industrial property objects filed for protection and the grant of exclusive rights is published by the Patent Office of the Republic of Poland in its official publications – “Bulletin of the Patent Office” (Biuletyn Urzędu Patentowego – BUP) and “Communications of the Patent Office” (Wiadomości Urzędu Patentowego – WUP). Issuing the abovementioned publications is a statutory responsibility of the Patent Office.

In 2012, 26 issues of the “Bulletin of the Patent Office” and 12 issues of the “Communications of the Patent Office” were published, in the total number of 6.392 copies.

In 2012, 4.240 announcements on inventions and utility models filed for protection and 14.348 announcements on trademarks filed for registration were published in the “Bulletin of the Patent Office”.

In 2012, 3.258 announcements on granted patents and rights of protection for utility models, 1.470 announcements on granted rights in registration for industrial designs and 9.420 announcements on granted rights of protection for trademarks were published in the “Communications of the Patent Office”.

Both the “Bulletin of the Patent Office” and the “Communications of the Patent Office” are distributed mainly on a subscription in Poland. In the Internet Service of the Office there are both current and archived editions available.



W „Dzienniku Urzędowym Urzędu Patentowego RP” są zamieszczane zarządzenia Prezesa Urzędu Patentowego RP, oficjalne obwieszczenia i komunikaty.

Urząd publikuje także opisy patentowe, które stanowią integralną część dokumentów patentowych. W 2012 r. opublikowano łącznie 2.735 opisów patentowych oraz 530 opisów ochronnych wzorów użytkowych, a także 1.471 opisów ochronnych wzorów przemysłowych.

Opisy polskich patentów dostępne są w wersji elektronicznej w serwisie internetowym Urzędu Patentowego, a wersja papierowa rozpowszechniana jest w formie prenumeraty oraz udostępniania w czytelni Urzędu Patentowego RP.

W ramach działalności wydawniczej służącej upowszechnianiu wiedzy o własności przemysłowej w 2012 r. Urząd Patentowy RP opublikował m.in. 8 tytułów broszur edukacyjnych: „Wynalazki w działalności małych i średnich przedsiębiorstw”, „Twój świat własności intelektualnej”, „Patenty i znaki towarowe”, „Prawo autorskie”, „Ochrona własności przemysłowej w pigułce”, „Wynalazki w twoim domu”, „Wynalazki i patenty. Czerpiąc z przeszłości kreuj przyszłość”, „Czym jest własność intelektualna”. Z uwagi na stale wzrastające zainteresowanie wydawnictwami Urzędu Patentowego ze strony odbiorców indywidualnych oraz ośrodków informacji patentowej, a także uczestników licznych seminariów i konferencji, przygotowujemy

“The Journal of Laws of the Patent Office of the Republic of Poland” (“Dziennik Urzędowy Urzędu Patentowego RP”) includes ordinances of the President of the Patent Office, official announcements and communications.

The Patent Office of the Republic of Poland is also responsible for publishing patent specifications constituting an integral part of patent documentation. In 2012, 2,735 patent specifications, 530 utility model specifications, and 1,471 industrial design specifications were published.

The Polish patent specifications are available in an electronic form in the Internet service of the Patent Office and paper versions are distributed on a subscription and made available in the reading room of the Patent Office.

Within the framework of popularization of knowledge on industrial property in 2012, the Patent Office published, among others, eight titles of educational brochures: “Wynalazki w działalności małych i średnich przedsiębiorstw”, “Twój świat własności intelektualnej”, “Patenty i znaki towarowe”, “Prawo autorskie”, “Ochrona własności przemysłowej w pigułce”, “Wynalazki w twoim domu”, “Wynalazki i patenty. Czerpiąc z przeszłości kreuj przyszłość”, “Czym jest własność intelektualna”. Publications of the Patent Office enjoy an ever increasing interest on the part of individuals, patent information centres and participants of seminars and conferences. There is thus a constant need for new

wane są nowe opracowania, jak i wydawane są kolejne nakłady dotychczasowych publikacji. Publikacje te udostępniane są nieodpłatnie.

W 2012 roku Urząd kontynuował wydawanie czasopisma „Kwartalnik Urzędu Patentowego RP”, które jest kierowane do pracowników Urzędu oraz do szerokiego grona podmiotów zainteresowanych różnorodnymi aspektami funkcjonowania Urzędu, a także zagadnieniami ochrony własności przemysłowej. „Kwartalnik” stanowi szerokie forum wymiany informacji oraz poglądów dotyczących rozwoju nauki, techniki i gospodarki.

Urząd Patentowy RP oferuje rozbudowany serwis internetowy, zawierający kompendium wiedzy na temat polskiego i międzynarodowego systemu patentowego, informacje bieżące oraz elektroniczne wersje oficjalnych publikacji, takich jak „Biuletyn Urzędu Patentowego”, „Wiadomości Urzędu Patentowego”, opisy patentowe, opisy ochronne wzorów użytkowych, opisy ochronne wzorów przemysłowych, „Dziennik Urzędowy Urzędu Patentowego RP”, „Raport Roczny”, „Międzynarodowa Klasyfikacja Patentowa”, „Międzynarodowa klasyfikacja towarów i usług” oraz inne. W serwisie internetowym znajduje się także „Biuletyn Informacji Publicznej” (BIP), bazy danych Urzędu zawierające dane o przedmiotach własności przemysłowej chronionych w Polsce oraz wiele innych informacji udostępnionych w dwóch wersjach językowych: polskiej i angielskiej.

Istotnym udogodnieniem dla wszystkich osób korzystających z informacji patentowej jest specjalny serwer publikacji umożliwiający dostęp on-line do pełnych tekstów polskich opisów patentowych, opisów wzorów użytkowych, opisów wzorów przemysłowych oraz tłumaczeń patentów europejskich, które uzyskały ważność na terytorium Polski.

editions as well as the increase in the number of copies, which are available free of charge.

In 2012 the Patent Office continued publication of its magazine “Kwartalnik Urzędu Patentowego RP” (Quarterly of the Patent Office). The magazine is addressed to the staff of the Patent Office and to wide audience interested in various aspects of the functioning of the Patent Office and industrial property protection issues. “Kwartalnik Urzędu Patentowego RP” serves as a wide platform of exchange of information and opinions concerning the development of science, technology and economy.

The Patent Office of the Republic of Poland offers a fully developed Internet service which contains a wide collection of information on the Polish and international patent systems, current information as well as electronic versions of official publications, such as “Bulletin of the Patent Office”, “Communications of the Patent Office”, patent specifications, utility model specifications, industrial design specifications, Journal of Laws of the Patent Office of the Republic of Poland (“Dziennik Urzędowy Urzędu Patentowego RP”), “Annual Report”, “International Patent Classification”, “International Classification of Goods and Services”, and others. In the Internet service there is also the “Bulletin of Public Information” (BIP), databases of the Patent Office of the Republic of Poland as well as other information available in both Polish and English language versions.

A useful and practical tool for all users of patent information is a special server of publications with on-line access to full texts of Polish patent specifications, utility model specifications, industrial design specifications and translations of European patents which are valid on the territory of Poland.



Współpraca międzynarodowa

*International cooperation*



## Współpraca międzynarodowa

### International cooperation

Ochrona praw wyłącznych w zakresie własności przemysłowej regulowana jest nie tylko przepisami krajowymi, ale także porozumieniami, traktatami i umowami międzypaństwowymi. Realizacja tych zobowiązań wymaga od Urzędu Patentowego RP stałej współpracy z wieloma organizacjami międzynarodowymi, takimi jak Światowa Organizacja Własności Intelektualnej (WIPO) i Europejska Organizacja Patentowa (EPO) oraz z instytucjami Unii Europejskiej, w szczególności z Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrzny (OHIM), Komisją Europejską i Radą Unii Europejskiej w sprawach związanych z kształtowaniem prawa własności przemysłowej w Unii Europejskiej.

**Światowa Organizacja Własności Intelektualnej (WIPO)** jest największym forum współpracy międzynarodowej większości krajów świata, które poprzez przynależność do WIPO mogą realizować postanowienia wielostronnych umów i traktatów regulujących zasady wzajemnej współpracy międzypaństwowej w zakresie ochrony własności intelektualnej, w tym własności przemysłowej. Aktywna obecność na forum WIPO jest więc jednym z istotnych obszarów działalności Urzędu Patentowego RP na arenie międzynarodowej. Działalność ta realizowana jest poprzez uczestnictwo w corocznych sesjach Zgromadzeń WIPO oraz w pracach organów wykonawczych tej Organizacji, tzn. Związków przez nią administrowanych i utworzonych w jej ramach stałych Komitetów oraz grup roboczych. Obecnie Polska jest sygnatariuszem 13 porozumień międzynarodowych dotyczących własności przemysłowej administrowanych przez WIPO.

Przedstawiciele Urzędu Patentowego RP uczestniczyli w pracach, które koncentrowały się głównie na kwestiach związanych z wypracowaniem zasad ochrony wiedzy tradycyjnej, zasobów genetycznych i folk-

Industrial property protection is regulated not only in national law but also in international agreements and conventions. In order to fulfill the obligations arising from these legal acts the Patent Office of the Republic of Poland needs to cooperate permanently with various international organizations, such as the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the European Patent Organization (EPO) as well as the European Union institutions, particularly the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), the European Commission and the Council of the European Union with reference to issues of drafting the industrial property law in the European Union.

**The World Intellectual Property Organization (WIPO)** is the biggest forum of international cooperation comprising the majority of countries of the world which through their membership in the WIPO can implement

the provisions of multilateral agreements and treaties regulating the principles of cooperation among states in the area of intellectual property protection, including industrial property. Active participation in the works conducted at the WIPO forum is a very important aspect of the operation of the Patent Office of the Republic of Poland at the international arena. The international activity is realized through participation of the Patent Office in the

annual sessions of WIPO General Assemblies, as well as in the works of the WIPO executive bodies, that is Unions administered by the WIPO and standing Committees and working groups established by it. Poland is, at present, a signatory to 13 international agreements concerning industrial property, administered by the WIPO.

Representatives of the Patent Office of the Republic of Poland participated in the works which focused primarily on defining rules of protection for traditional knowledge, genetic resources and folklore, a reform



loru, reformą współpracy patentowej na podstawie Układu waszyngtońskiego, harmonizacją materialnego prawa patentowego, dalszym doskonaleniem systemu madryckiego w zakresie międzynarodowej rejestracji znaków towarowych oraz systemu haskiego w zakresie międzynarodowej rejestracji wzorów przemysłowych. Prowadzono też prace nad modyfikacją klasyfikacji nicejskiej dla międzynarodowej rejestracji znaków oraz międzynarodowej klasyfikacji patentowej.

W 2012 r. prace na forum **Unii Europejskiej** nad stworzeniem systemu patentu jednolitego oraz systemu jurysdykcji dla tego patentu i patentu europejskiego kontynuowane były na szczeblu politycznym. W negocjacjach w tym zakresie uczestniczyli przedstawiciele Stałego Przedstawicielstwa RP w Brukseli, przy zapewnieniu przez Urząd Patentowy RP wsparcia merytorycznego członkom delegacji polskiej uczestniczącym w tych negocjacjach. Ponadto przedstawiciele Urzędu Patentowego RP zaangażowani byli w prace Grupy Roboczej ds. Własności Intelektualnej, poświęcone przygotowaniom do kolejnego posiedzenia Stałego Komitetu WIPO ds. Prawa Znaków Towarowych. Pracownicy Urzędu uczestniczyli także w szkoleniach zorganizowanych przez Komisję Europejską w ramach programu ERASMUS.

W ramach projektu unijnego EU Accessible Intellectual Property (IPorta), zgodnie z umową pomiędzy Agencją Wykonawczą ds. Konkurencyjności i Innowacji działającą z upoważnienia Komisji Europejskiej a członkami konsorcjum, w tym z Urzędem Patentowym RP, zrealizowano m.in. publikację na stronie internetowej [innovaccess.eu](http://innovaccess.eu) informacji dotyczących systemu własności intelektualnej i możliwości wsparcia jego użytkowników oraz utrzymywanie i udostępnianie narzędzia informatycznego IP toolbox służącego poprawie jakości świadczonych usług.

W 2012 r. przedstawiciele Urzędu Patentowego RP brali czynny udział w pracach **Europejskiej Organizacji Patentowej** i jej organu wykonawczego – **Europejskiego Urzędu Patentowego (EUP)** uczestnicząc w posiedzeniach: Rady Administracyjnej EOP, Komite-



of patent cooperation on the basis of the Patent Cooperation Treaty, harmonization of substantive patent law, further improvement of the Madrid System concerning the international registration of marks, as well as the Hague System concerning the international registration of industrial designs. Works were also conducted on modification of the Nice Classification for international registration of marks as well as international patent classification.

In 2012 works in the forum of the **European Union** on the creation of the unitary patent system as well as the jurisdiction system for the unitary patent and the European patent were further conducted at the political level. Representatives of the Permanent Representation of the Republic of Poland to the EU in Brussels were participants in these negotiations. The Patent Office of the Republic of Poland was ready to offer its expertise on the subject to the members of the Polish delegation participating in the negotiations. Apart from that, representatives of the Patent Office attended a meeting of the Working Group on Intellectual Property devoted to the preparation for the subsequent session of the Standing Committee of the Law of Trademarks (SCT). Staff members of the Patent Office participated also in a workshop organized by the European Commission within the framework of the ERASMUS program.

Within the framework of the EU Accessible Intellectual Property (IPorta) implemented according to an agreement between the Executive Agency for Competitiveness and Innovation authorized by the European Commission and the members of the consortium implementing the project, among them the Patent Office of the Republic of Poland, a number of initiatives were realized, such as: publication on the website [innovaccess.eu](http://innovaccess.eu)

of information concerning the intellectual property system and the possibilities of support of its users as well as, maintaining and providing IT tool 'IP toolbox' for the improvement of the quality of the services on offer.

In 2012, representatives of the Patent Office of the Republic of Poland participated actively in the work of the **European Patent Organization (EPO)** and its executive body – **European Patent Office** taking part in the sessions of: EPO Administrative

tu Budżetowego EOP, Komitetu Prawa Patentowego, Komitetu Wspierającego Techniczno-Operacyjny (TOSC).

Prace dotyczyły wprowadzenia w życie uchwalonych w 2011 r. pięciu strategicznych programów działania w zakresie: informatyki, zasobów ludzkich, infrastruktury, jakości oraz współpracy z państwami członkowskimi. Osiągnięto także postęp w zakresie dostępu do nieodpłatnego maszynowego tłumaczenia dokumentacji patentowej. Do grupy języków (angielskiego, francuskiego, niemieckiego, hiszpańskiego, portugalskiego i włoskiego) w roku 2012 dołączone zostały języki: duński, holenderski, fiński, węgierski, norweski oraz polski. EUP stale prowadzi prace nad poprawieniem jakości tych tłumaczeń, które obecnie nie mogą jeszcze stanowić miarodajnego źródła informacji patentowej, a jedynie mają charakter wstępnej informacji o przedmiocie zgłoszenia.

Pracownicy Urzędu uczestniczyli w szeregu konferencji, seminariów i szkoleń organizowanych przez Europejski Urząd Patentowy (EUP) oraz Europejską Akademię Patentową.

Urząd współpracował z **Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego** (OHIM) głównie w ramach Funduszu Współpracy, z którego finansowane są projekty z zakresu harmonizacji i promocji oraz ochrony i egzekwowania praw dotyczących znaków towarowych i wzorów przemysłowych. Ich celem jest usprawnienie zarządzania procedurami w urzędach krajowych, niwelowanie rozbieżności w systemach prawnych i stosowanych praktykach oraz ułatwianie dochodzenia praw poprzez wspomaganie organów sądowiczych i ścigania oraz organów celnych.

W ramach tej współpracy pracownicy Urzędu brali udział w pracach grup roboczych powołanych do realizacji projektów: Future Software Package, Common Call Center Tool, Common Gateway for Applications, Harmonized Forecasting Methodology on TMs and designs, CESTO oraz Similarity.



Council, EPO Budget and Finance Committee, Committee on Patent Law, Technical and Operational Support Committee (TOSC).

The work concerned the implementation of the adopted in 2011 five strategic work programs on: information technology, human resources, buildings, quality as well as cooperation with the member states. A progress was achieved on providing access to free machine translation of the patent documentation. In 2012, the group of languages (English, French, German, Spanish Portuguese and Italian) was completed with the following languages: Danish, Dutch, Finnish, Hungarian, Norwegian and Polish. The EPO continues to conduct work on the improvement of the quality of the abovementioned translations which for the time being cannot constitute a reliable source of patent information. They provide just introductory information on the subject of the application.

Staff members of the Patent Office of the Republic of Poland participated also in numerous conferences, seminars, workshops organized by the European Patent Office (EPO) and the European Patent Academy.

The Patent Office of the Republic of Poland maintained close cooperation with the **Office for Harmonization in the Internal Market** (OHIM), mainly within the framework of the Cooperation Fund, which is the source of finances for the projects on harmonization, promotion as well as protection and enforcement of trademark and industrial design rights. Their objective is streamlining the management procedures in national offices, eliminating divergences in the legal systems and applied practices as well as facilitating enforcement through the support of judicial powers, law enforcement and the customs services.

Within the framework of the abovementioned cooperation, staff members of the Patent Office participated in the work of the working groups established for the implementation of the following projects: Future Software Package, Common Call Center Tool, Common Gateway for Applications, Harmonized

Urząd uczestniczył także w Programie Konwergencji, którego podstawowym celem jest dążenie do jak najszerszego ujednoczenia praktyk poszczególnych urzędów krajowych w zakresie znaków towarowych.

Działania prowadzone wspólnie z OHIM obejmowały także realizację porozumienia o współpracy technicznej, która koncentrowała się na promocji wspólnego systemu znaków towarowych i wzorów przemysłowych.

Przedstawiciele Urzędu Patentowego RP brali także udział w pracach organów Urzędu ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego.

Forecasting Methodology on TMs and designs, CESTO and Similarity.

The Patent Office participated also in the Convergence Programme, the primary objectives of which is working towards unified trademark practices among individual national offices.

The cooperation with the OHIM comprised also the implementation of the agreement on technical cooperation which concentrated on the promotion of the community trademark and industrial design system.

Representatives of the Patent Office of the Republic of Poland participated also in the work of the organs of the OHIM.

## Współpraca dwustronna i wielostronna Bilateral and multilateral cooperation

W dniu 22 marca 2012 r. w Urzędzie Patentowym RP wizytę złożyła delegacja Państwowego Urzędu Własności Intelektualnej Chińskiej Republiki Ludowej (SIPO) pod przewodnictwem komisarza Tian Lipu, podczas której zdecydowano o podjęciu współpracy w zakresie przyspieszenia procedury uzyskiwania patentów w obu państwach poprzez zawarcie porozumienia w sprawie programu pilotażowego Patent Prosecution Highway (PPH). Na mocy takiego porozumienia wyniki z poszukiwania i badania przeprowadzanego w urzędzie, do którego zgłaszający w pierwszej kolejności dokonał zgłoszenia, mogą być wykorzystywane przez ekspertów urzędu, w którym dokonano kolejnego, drugiego zgłoszenia. W związku z tym zgłaszający, którzy uzyskają patent w urzędzie pierwszego zgłoszenia mogą szybciej i taniej uzyskać ochronę patentową dla swojego wynalazku w państwie, w którym dokonują drugiego zgłoszenia. Obniży to koszty i skróci czas oczekiwania na decyzję w sprawie ochrony. Uzgodniono, że zawarcie porozumienia nastąpi w 2013 roku.

Rozmowy o zawarciu pilotażowego porozumienia PPH zostały podjęte także z Japońskim Urzędem Patentowym podczas wizyty delegacji japońskiej w Urzędzie

On 22<sup>nd</sup> March 2012 a delegation of the State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO) headed by its Commissioner, Tian Lipu, paid an official visit to the Patent Office of the Republic of Poland. In the course of the visit, a decision was made concerning starting mutual cooperation aiming at speeding up the patent grant procedure for both countries through the conclusion of an agreement on the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot project. On the basis of this agreement, the results on the search and examination conducted in the Office with which the applicant first filed his application can be used by the examiners of the Office with which the subsequent filing has been made. In such situation the applicants who obtain a patent right in the office of the first filing can obtain the patent protection for their invention faster and cheaper in the country in which they make their subsequent filing. This possibility will reduce not only the costs but also the waiting time concerning the decision on the grant of the right. It was decided that the agreement will be concluded in 2013.

Talks on the conclusion of the PPH pilot project were also undertaken with the Japan Patent Office during the official visits of the Japanese delegation to the Patent



Patentowym RP w dniu 20 września oraz 18 grudnia 2012 roku. Rozpoczęcie programu pilotażowego PPH przewidziano na koniec stycznia 2013 roku.

W maju 2012 r. odbyło się we Wrocławiu kolejne spotkanie prezesów urzędów patentowych krajów Grupy Wyszehradzkiej, w toku którego dyskutowano sprawy związane z członkostwem w Europejskiej Organizacji Patentowej oraz w Unii Europejskiej, a także kwestie związane ze współpracą w ramach OHIM oraz WIPO.

W debacie poświęconej pracom nad wprowadzeniem patentu europejskiego o skutku jednolitym i ustanowieniem Jednolitego Sądu Patentowego oraz nad ratyfikacją Umowy handlowej dotyczącej zwalczania obrotu towarami podrobionymi, znanej powszechnie jako ACTA uczestniczyli także przedstawiciele Słowenii, Chorwacji i Austrii.

Ponadto w 2012 r. w Urzędzie złożyły wizyty robocze delegacje z Europejskiego Urzędu Patentowego oraz z Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego.

Office of the Republic of Poland on 20th September and 18th December 2012. The launch of the PPH pilot project was envisaged for the end of January 2013.

In May 2012, the successive meeting of the Presidents of the Intellectual Property Offices of the Visegrad Group countries was held in Wrocław. The talks were focused on the membership in the European Patent Organization and in the European Union as well as on cooperation with the OHIM and the WIPO.

Representatives from Slovenia, Croatia and Austria participated in a debate on the work concerning the implementation of the European patent with unitary effect and the establishment of the Unified Patent Court as well as the ratification of the Anti-Counterfeiting Trade Agreement, called ACTA.

Apart from the abovementioned events, in 2012 delegations from the European Patent Office and from the Office for Harmonization in the Internal Market paid a working visit to the Patent Office.

## Ochrona własności przemysłowej w związku z organizacją turnieju UEFA EURO 2012

### Industrial property protection concerning the organization of the final tournament of the UEFA EURO 2012

W związku z organizacją czternastego turnieju piłki nożnej o Mistrzostwo Europy „UEFA EURO 2012” Prezes Urzędu Patentowego RP udzieliła na rzecz UEFA gwarancji poszanowania własności intelektualnej „Bid Guarantee nr 12” zawierającej zobowiązania Urzędu Patentowego RP w zakresie ochrony praw własności przemysłowej. Dla zapewnienia realizacji udzielonych gwarancji, powołany został w Urzędzie specjalny zespół do spraw rozpatrywania zgłoszeń przedmiotów własności przemysłowej związanych z EURO 2012, który składał się z ekspertów reprezentujących Departamenty: Zgłoszeń, Badań Znaków Towarowych, Rejestrów i Orzecznictwa. Do zadań tego zespołu należało administrowanie wszystkimi postępowaniami rejestracyjnymi związanymi z turniejem finałowym Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej w 2012 roku oraz imprezami towarzyszącymi, a także monitorowanie zgłoszeń, w celu szybkiej identyfikacji tych, które pozostawały w kolizji ze zgłoszeniami lub rejestracjami UEFA. W przypadku zaistnienia takiej kolizji Urząd odmawiał rejestracji tego rodzaju znaków. Kolizja z zarejestrowanym znakiem towarowym UEFA występowała wówczas, gdy zgłaszany znak towarowy odwoływał się w swojej treści lub symbolice do znaków będących własnością UEFA lub w inny nieuprawniony sposób wykorzystywał renomę wydarzenia EURO 2012. Osoby pragnące wykorzystywać w swojej działalności znaki i symbole związane z EURO 2012 musiały uzyskać od reprezentującej UEFA firmy Warner.Bros stosowną licencję.



Urząd Patentowy RP współpracował także z Koordynatorem Krajowym do spraw własności intelektualnej w spółce celowej PL 2012 oraz Ukraińskim Instytutem Własności Przemysłowej. Ponadto przedstawiciel

In connection with the organization of the fourteenth final tournament of the 2012 UEFA European Football Championship “UEFA EURO 2012” President of the Patent Office of the Republic of Poland issued for the benefit of the UEFA “Bid Guarantee no. 12”, a guarantee of respect for intellectual property, which defines obligations of the Patent Office of the Republic of Poland concerning the protection of industrial property rights. In order to safeguard the implementation of the guarantee, President of the Patent Office established a special team for examination of applications of industrial property objects connected with the EURO 2012. The team consisted of examiners representing: Receiving Department, Trademark Examination Department, Registers Department and Judicial Affairs Department. Among the main responsibilities of the team were: administration of all registration proceedings connected with the final tournament of the 2012 UEFA European Football Championship and the accompanying events. Apart from that, the abovementioned team monitored all the applications filed with the Patent Office in order to identify any interference with the UEFA registrations or applications. In case any interference was detected, the Patent Office refused registration of such a trademark. Interference with the registered UEFA trademark occurred when a trademark filed for protection was referring in its contents or symbolism to the trademarks owned by the UEFA or was making any unauthorized use of the goodwill and reputation of EURO 2012. The entities who in their activities wished to make use of the signs and symbols connected with EURO 2012 were obliged to obtain from Warner.Bros, a company representing UEFA, a suitable license.

Urzędu stale uczestniczył w pracach Komitetu Ochrony Praw, który był organem opiniodawczo-doradczym Ministra Sportu i Turystyki w zakresie ochrony praw własności intelektualnej i innych zagadnień pokrewnych związanych z Mistrzostwami Europy w Piłce Nożnej UEFA Euro 2012. Urząd Patentowy RP publikował na stronie internetowej informacje dotyczące znaków towarowych i oznaczeń związanych z UEFA 2012, jak i konsekwencji nieuprawnionego używania symboli nawiązujących do Mistrzostw Europy.

Urząd prowadził również działania związane z EURO 2012 na polu legislacyjnym. Przedstawiciele Urzędu uczestniczyli w pracach nad projektem ustawy o ważnych wydarzeniach sportowych. Celem tej ustawy było zapewnienie ochrony praw własności intelektualnej związanych z imprezami sportowymi o szczególnym znaczeniu. Ochrona ta polega m.in. na przeciwdziałaniu nieuprawnionemu komercyjnemu wykorzystywaniu symboli wydarzeń sportowych oraz uregulowaniu zasad prowadzenia reklamy w związku z takimi przedsięwzięciami.

Sukcesy Polski jako współorganizatora turnieju EURO 2012, między innymi poprzez zapewnienie właściwej ochrony praw własności intelektualnej spowodowały, że istotnie wzrosło zaufanie do naszego kraju jako gospodarza wydarzeń sportowych o międzynarodowym znaczeniu. Polska została wytypowana m.in. na organizatora prestiżowego finału Ligi Europejskiej w piłce nożnej w 2015 roku, który odbędzie się w Warszawie na Stadionie Narodowym. Istotnym aspektem jego organizacji będzie, tak jak w przypadku EURO 2012, ochrona wartości niematerialnych związanych z przebiegiem tego wydarzenia.

With a view to effectively implement the obligations to UEFA, the Patent Office of the Republic of Poland maintained regular cooperation with the National Coordinator for intellectual property in a special purpose entity PL2012 and the Ukrainian Institute of Industrial Property. Besides, representative of the Patent Office participated on a regular basis in the work of the Committee for the Protection of Laws, the advisory body of Minister of Sport and Tourism with respect to intellectual property protection and other issues related to the European Football Championship "UEFA EURO 2012. The Patent Office of the Republic of Poland provided on its website information on trademarks and signs connected with UEFA 2012 as well as on the consequences of an unauthorized use of the symbols related to the European Championship.

Besides, the Patent Office of the Republic of Poland conducted initiatives concerning EURO 2012 in the legislative field. Representatives of the Patent Office participated in the work on the draft of the law on important sports events. The aim of the law was to ensure protection of intellectual property rights connected with organizing and conducting sports events of particular importance. The protection involves, among other things, combating unauthorized commercial use of sports events' symbols and regulation of the rules for advertising such events.

Success of Poland as co-organizer of the final tournament of the 2012 UEFA and, among other things, in ensuring the proper protection of intellectual property rights contributed considerably to an increase of trust in our country as a host of international events. A prove of the above statement is the fact that Poland was appointed host of the prestigious 2015 Europa League final. The event is to be held at the National Stadium, Warsaw. An important element of the organization of the event will be, as it was in case of EURO 2012, the protection of intangible assets connected with organizing and conducting the event.



Informatyzacja

*Information technologies*

Gospodarka finansowa

*Finances*



## Informatyzacja

### Information technologies

Realizacja misji Urzędu Patentowego wymaga stosowania rozwiązań informatycznych spełniających światowe standardy w zakresie gromadzenia przetwarzania i udostępniania informacji związanych z udzielaniem praw wyłącznych. Całość działań podejmowanych na rzecz rozwoju informatyzacji Urzędu ukierunkowana jest przede wszystkim na stworzenie środowiska szybkiej komunikacji elektronicznej służącego użytkownikom systemu ochrony własności przemysłowej w Polsce. Jest to działanie spójne z polityką szerokiej informatyzacji sfery publicznej prowadzoną przez Rząd RP, który za jeden z priorytetów przyjmuje wprowadzenie przyjaznej dla obywateli e-administracji państwowej wraz z szerokim zastosowaniem podpisu elektronicznego.

Osiągnięcie wysokich standardów komunikacji elektronicznej wymaga ciągłej rozbudowy i modernizacji infrastruktury informatycznej, tak aby umożliwiła ona sprawne wykonywanie zadań statutowych przy wykorzystaniu nowoczesnych narzędzi informatycznych.

W 2012 r. Urząd Patentowy prowadził działania związane z utrzymywaniem stabilności systemów informatycznych, podejmował prace rozwojowe oraz wdrażał zmiany dostosowujące systemy do zmieniających się przepisów prawa. Ponadto kontynuowano prace związane z rozwijaniem funkcjonalności Internetowego Portalu Usługowego (IPU) i systemu e-Kancelaria, a także dokonano rozbudowy systemu finansowo-księgowego MAAT.

Urząd Patentowy zakończył współpracę z EPO w zakresie przejęcia i utrzymania aplikacji EPTOS, realizując tzw. EPTOS Handover Plan. Kontynuowano natomiast współpracę z Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM) w ramach programu Cooperation Fund. Przedstawiciele Urzędu brali udział między innymi w pracach grup roboczych projektów Future Software Package, Common Gateway i Call Center. Ponadto w ramach projektu TMview wdrożono udostępnianie informacji o polskich krajowych znakach towarowych na portalu OHIM. W celu ułatwienia komunikacji z partnerami biznesowymi zainstalowano nowy system video-konferencyjny Cisco Tandberg C-20. Ważnym osiągnięciem było uruchomienie serwisu Register

In order to realize its mission, the Patent Office of the Republic of Poland employs highest standard IT solutions in respect of collection, processing and providing information connected with granting exclusive rights. All the activities undertaken in this field by the Patent Office of the Republic of Poland are directed first of all towards the creation of a user-friendly system of fast electronic communication addressed to the users of industrial property protection system in Poland. These activities are consistent with the IT implementation strategies in the public sector conducted by the government who among its priorities has the implementation of citizen-friendly state e-administration together with the use of an electronic signature.

Ensuring high standards of electronic communication in the field of industrial property protection calls for a constant development and upgrade of the IT infrastructure so that it enables the effective performance of the statutory responsibilities with the use of modern IT tools.

In 2012, the Patent Office of the Republic of Poland conducted its activities concerning the maintenance of the IT systems, undertook new initiatives and implemented upgrade of the systems to adapt them to the changing legal provisions. Besides, further tasks concerning the development of functionalities of the Internet Service Portal (IPU) and the e-Kancelaria system in the Patent Office were carried out. The MAAT financial book-keeping system was also further developed.

The Patent Office of the Republic of Poland completed its cooperation with the EPO on handover and maintaining of the EPTOS application, within the framework of the so-called EPTOS Handover Plan. The Patent Office continued its cooperation with the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) within the Cooperation Fund program. Representatives of the Patent Office participated, among others, in the work of the working groups of Future Software Package, Common Gateway, and Call Center projects. Within the framework of the TMview project, access to information on the Polish domestic trademarks was provided on the portal of the OHIM. With a view to facilitate communication with business partners a new video-conference system,



Plus dla wynalazków, wzorów użytkowych, patentów europejskich i dodatkowych praw ochronnych oraz znaków towarowych. W ramach współpracy z EPO zautomatyzowany został proces wysyłania elektronicznych zgłoszeń patentów europejskich przekazanych za pośrednictwem aplikacji eOLF. W 2012 roku realizowano także zadania w zakresie międzynarodowej, elektronicznej wymiany danych, poprzez współpracę: z EPO w zakresie wynalazków, z OHIM m.in. w zakresie baz danych znaków towarowych Wspólnoty oraz z WIPO w obszarze systemu międzynarodowej rejestracji znaków towarowych.

Cisco Tandberg C-20, was installed. Another significant achievement was a launch of the Register Plus service for inventions, utility models, European patents as well as supplementary protection certificates. Within the framework of the cooperation with the EPO the process of sending electronic applications of European patents by means of the eOLF application was fully automated. In 2012 further tasks concerning the international electronic exchange of data through the cooperation with the EPO for inventions, the OHIM for community trademark databases as well as with the WIPO for international trademarks were also implemented.

## Gospodarka finansowa

### Finances

Wpływ zgłoszeń kierowanych do Urzędu Patentowego przez podmioty zainteresowane uzyskaniem ochrony, znajduje swoje odzwierciedlenie w poziomie dochodów, na które składają się przede wszystkim wpływy z tytułu opłat wnoszonych za dokonanie zgłoszenia oraz opłat za ochronę przedmiotów własności przemysłowej, na które Urząd udzielił praw wyłącznych. Środki te stanowią dochody budżetu państwa.

Dochody Urzędu Patentowego za rok 2012 wyniosły 61.123 tys. zł. Z tej kwoty dochody z tytułu zgłoszeń i ochrony przedmiotów własności przemysłowej stanowiły 99,0%. Pozostała część to wpływy m.in. ze sprzedaży wydawnictw i usług poligraficznych. Natomiast wydatki budżetowe Urzędu Patentowego RP w roku 2012 wyniosły ogółem 47.959 tys. zł.

The number of applications filed with the Patent Office of the Republic of Poland by individuals and entities interested in obtaining protection is reflected in the level of income which is generated mainly from filing and maintenance fees. The income goes to the state budget.

In 2012, the Patent Office's incomes amounted to PLN 61.123 thousand. In the overall income 99,0% was the amount received from applications and protection of industrial property objects. The remaining part was the income obtained, among others, from sales of the Patent Office's publications and printing services. The budget spending of the Patent Office of the Republic of Poland in 2012 amounted in total to PLN 47.959 thousand.



Kalendarium

*Activities and events*



### 19 stycznia

Wykład otwarty w Urzędzie Patentowym RP „Nazwa odmiany rośliny chronionej wyłącznym prawem hodowcy a znak towarowy”;

### 26-27 stycznia

Szkolenie „Strategiczne wykorzystanie Systemu Madryckiego w rozwoju biznesu” zorganizowane dla przedsiębiorców wspólnie ze Światową Organizacją Własności Intelektualnej (WIPO);

### 22 lutego

Wykład otwarty w Urzędzie Patentowym RP „Naruszenia praw ochronnych na znaki towarowe”;

### 10 marca

Udostępnienie przez Urząd Patentowy RP nowej polskiej wersji elektronicznego systemu wyszukiwania informacji patentowej Espacenet;

### 22 marca

Wizyta delegacji Państwowego Urzędu Własności Intelektualnej Chińskiej Republiki Ludowej (SIPO) poświęcona m.in. podjęciu rozmów na temat nawiązania współpracy w ramach programu Patent Prosecution Highway (PPH);

### 22-23 marca

V edycja międzynarodowej konferencji „Innowacyjność i kreatywność kobiet” zorganizowana pod hasłem „Projektowanie jakości życia w nowoczesnej gospodarce” pod patronatem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego. Konferencja została zorganizowana z inicjatywy Urzędu Patentowego RP we współpracy ze Światową Organizacją Własności Intelektualnej, Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego, Giełdą Papierów Wartościowych w Warszawie S.A. oraz z instytucjami i organizacjami partnerskimi: Polską Agencją Rozwoju Przedsiębiorczości, Polską Konfederacją Pracodawców Prywatnych Lewiatan, Kancelarią Patentową PATPOL Sp. z o.o., Kancelarią Rzeczników Patentowych Polservice, Naczelną Organizacją Techniczną, Stowarzyszeniem Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów, Fabryką Porcelany AS



### 19th January

Open lecture in the seat of the Patent Office on “The name of a plant variety protected by the breeder’s exclusive right and a trademark”.

### 26th-27th January

“Strategic Use of the Madrid System in Business Development” workshop organized for entrepreneurs in cooperation with the WIPO.

### 22nd February

Open lecture in the seat of the Patent Office on “Infringement of Rights of Protection for Trademarks”.

### 10th March

Launch of a new electronic Polish version of a patent information searching system by the Patent Office of the Republic of Poland.

### 22nd March

Official visit of a delegation of the State Intellectual Property Office of the People’s Republic of China (SIPO) devoted to, among other things, talks concerning commencing cooperation within the Patent Prosecution Highway (PPH) project.

### 22nd-23rd March

5th International Conference “Innovation and Creativity of Women for Economic Development – “Designing the Quality of Life in Modern Economy” organized under the honorary patronage of the President of the Republic of Poland Bronisław Komorowski. The Conference was organized on the initiative of the Patent Office of the Republic of Poland in cooperation with the World Intellectual Property Organization (WIPO), Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), Warsaw Stock Exchange, and other partner institutions and organizations: Polish Agency for Enterprise Development, Polish Confederation of Private Employers LEWIATAN, PATPOL European and Polish Patent and Trademark Attorneys, POLSERVICE Patent and Trademark Attorneys Office, Polish Federation of Engineering Associations (NOT), Association of Polish

Ćmielów, Fakro Sp. z o.o., Zamkiem Cieszyn, firmą Eurocosmetics, firmą VIVALIS Ltd., firmą Rafako S.A., firmą Invex Remedies, firmą Goshico. Patronami medialnymi konferencji były redakcje: Newsweek Polska, Domo+, TVP Info, Przegląd Techniczny, Polish Market, Bryla.pl, Fundacja Perspektywy;

### 27 marca

Spotkanie konsultacyjno-informacyjne w Urzędzie Patentowym RP „Praktyczne aspekty sądowej ochrony praw z rejestracji wzorów wspólnotowych i przemysłowych przed naruszeniami”;

### 23-24 kwietnia

XVII Konferencja „Informacja patentowa dla nauki i przemysłu” adresowana do pracowników sieci Ośrodków Informacji Patentowej PATLIB oraz użytkowników informacji patentowej reprezentujących środowiska naukowe i przemysłowe;

### 25 kwietnia

Międzynarodowa konferencja z okazji Światowego Dnia Własności Intelektualnej pt. „O innowacyjności twórczo. Jak być kreatywnym i skutecznie dbać o ochronę własności intelektualnej”. Konferencja została objęta honorowym patronatem Komisji Edukacji, Nauki i Młodzieży oraz Komisji Innowacyjności i Nowoczesnych Technologii Sejmu RP. Wydarzenie zostało zorganizowane we współpracy ze Światową Organizacją Własności Intelektualnej (WIPO), Europejskim Urzędem Patentowym (EPO), Urzędem Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM), Ministerstwem Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Ministerstwem Edukacji Narodowej oraz Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Wydarzenie zostało objęte patronatem medialnym przez tygodnik „Perspektywy”;

### 3-6 maja

Prezentacja przez Urząd Patentowy RP ekspozycji polskiego wzornictwa „In Good Shape” podczas Koreańskiej Wystawy Międzynarodowej „Korea International Women’s Invention Exposition” KIWIE 2012. Trzy projekty polskie uzyskały medale przyznane przez organizatorów wydarzenia;

Inventors and Rationalizers, Fabryka Porcelany AS Cmielow Porcelain Manufactory, Fakro Sp. z o.o., Castle in Cieszyn, Eurocosmetics s.c., VIVALIS Ltd., Rafako S.A., Invex Remedies, Goshico company. Among the media partners of the Conference were Newsweek Polska, Domo+, TVP Info, Przegląd Techniczny, Polish Market, Bryla.pl, Fundacja Perspektywy.

### 27th March

Consultative meeting held in the seat of the Patent Office on “Practical aspects of judicial protection of rights in registration of community trademarks and industrial designs against infringement.

### 23rd-24th April

17th National Conference on “Patent Information for Science and Business”, addressed to staff of the network of Patent Information Centers (PATLIB) and to patent information users from universities and business.

### 25th April

International Conference “Creatively About Innovation. How to Be Creative and Effectively Protect Intellectual Property”. The event was held under the honorary patronage of the Parliamentary Commissions of Innovation and Modern Technologies and of Education, Science and Youth. The Conference was organized in cooperation with the World Intellectual Property Organization (WIPO), European Patent Office (EPO), Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), Ministry of Science and Higher Education, Ministry of Culture and National Heritage, Ministry of Education. The media partner of the event was a weekly magazine “Perspektywy”.



### 3rd-6th May

The Patent Office of the Republic of Poland presents an exhibition of Polish design “In Good Shape” during a Korean international exhibition “Korea International Women’s Invention Exposition” KIWIE 2012”. Three of the Polish designs were awarded medals by the organizers.

### 17 maja

Spotkanie konsultacyjno-informacyjne w Urzędzie Patentowym RP „Zdolność patentowa wynalazków biotechnologicznych”;

### 23-25 maja

Spotkanie prezesów urzędów własności przemysłowej państw Grupy Wyszehradzkiej (Czech, Polski, Słowacji i Węgier) we Wrocławiu. Przedmiotem dyskusji były tradycyjnie aspekty polityki współpracy realizowanej na forum Europejskiej Organizacji Patentowej, Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego oraz Światowej Organizacji Własności Intelektualnej;

### 28 maja

Uruchomienie przez Urząd Patentowy RP nowego serwisu internetowego Register Plus zawierającego dane dotyczące wynalazków, wzorów użytkowych oraz dodatkowych praw ochronnych (SPC), jak również patentów europejskich wyznaczonych przez zgłaszających do ochrony w Polsce;

### 15 czerwca

Spotkanie konsultacyjno-informacyjne w Urzędzie Patentowym RP „Kumulacja roszczeń cywilnoprawnych w sprawach dotyczących własności intelektualnej”;

### 1 lipca

Wejście w życie dwustronnego Porozumienia zawartego przez Urząd Patentowy RP i Czeski Urząd Własności Przemysłowej. Akt ten zakłada zacieśnienie współpracy obu urzędów w celu przyspieszenia poszukiwania i badania zgłoszeń patentowych pochodzących od podmiotów z obu państw;

### 6-7 września

VIII Sympozjum Międzynarodowe z cyklu „Własność przemysłowa w innowacyjnej gospodarce” pod hasłem „Finansowanie innowacji i monetyzacja patentów – jak efektywnie funkcjonować w czasie światowego kryzysu ekonomicznego?”. Przedsięwzięcie zorganizowane przez Urząd Patentowy RP we współpracy z Uniwersytetem Jagiellońskim, Politechniką Krakowską, Akademią Górniczo-Hutniczą w Krakowie, Politechniką



### 17th May

Information meeting held in the Patent Office of the Republic of Poland on “Patentability of biotechnological inventions”.

### 23rd-25th May

Meeting of the Presidents of the Intellectual Property Offices of the Visegrad Group countries (Czech Republic, Poland, Slovakia, and Hungary) held in Wrocław. Discussions were concentrated on various aspects of cooperation policy conducted within the European Patent Organization, Office for Harmonization in the Internal Market, and World Intellectual Property Organization.

### 28th May

Launch of a new Internet service “Register Plus” containing data on inventions, utility models, as well as supplementary protection certificates and European patents designated for protection in Poland.

### 15th June

Information meeting held in the Patent Office of the Republic of Poland on “Accumulation of claims in intellectual property cases”.

### 1st July

Bilateral agreement concluded between the Patent Office of the Republic of Poland and the Czech Intellectual Property Office enters into force. The agreement provides for enhancing cooperation between both Offices with a view to speed up search and examination of patent applications originating in both countries.

### 6th-7th September

8th international Krakow Symposium – “ Intellectual Property in Innovative Economy. IP Financing and Monetization – Opportunities During the Global Economic Crisis”. The event was organized by the Patent Office of the Republic of Poland in cooperation with Jagiellonian University, Krakow University of Technology, AGH University of Science and Technology in Krakow, Kielce University of Technology, Wrocław University of Technology,



Świętokrzyską, Politechniką Wrocławską, Urzędem Marszałkowskim Województwa Małopolskiego, Światową Organizacją Własności Intelektualnej i Europejskim Urzędem Patentowym. Wydarzenie zostało objęte patronatem medialnym przez wydawnictwo Polish Market, TVP Info oraz redakcję magazynu Prestiż. Partnerami merytorycznymi konferencji były: InnoCo, Ośrodek Przetwarzania Informacji OPI, Rafako oraz firma Bumar;

### 17-21 września

XXXI doroczne seminarium Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych w Cedzynie zorganizowane przez Urząd Patentowy RP przy współpracy Światowej Organizacji Własności Intelektualnej, Europejskiego Urzędu Patentowego, Rady Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych, Politechniki Świętokrzyskiej oraz Wyższej Szkoły Handlowej w Kielcach;

### 20 września

Wizyta delegacji Japońskiego Urzędu Patentowego w Urzędzie Patentowym RP. Podjęcie rozmów dwustronnych na temat zawarcia porozumienia w sprawie programu pilotażowego Patent Prosecution Highway (PPH);

### 27 września

Konferencja „Wartość ukryta w formie – dlaczego warto zadbać o własność intelektualną w firmie” zorganizowana przez Małopolską Agencję Rozwoju Regionalnego pod honorowym patronatem dr Alicji Adamczak Prezesa Urzędu Patentowego RP;

### 27-28 września

Wykłady w Urzędzie Patentowym RP w ramach XVI Festiwalu Nauki w Warszawie poświęcone ochronie własności intelektualnej: „Korzystanie z cudzej twórczości a plagiat” oraz „Wynalazki w genetyce”. Urząd zorganizował także specjalne Lekcje Festiwalowe dla dzieci przygotowane wspólnie z Polską Akademią Dzieci;



Office of Marshal of the Malopolskie Voivodeship, World Intellectual Property Organization, European Patent Office. The media partners were Polish Market, TVP Info and 'Prestiż' magazine. Among other partners were InnoCo, Information Processing Institute (OPI), Rafako S.A., and Bumar sp. z o.o.

### 17th-21st September

31st Seminar for Patent Attorneys from Universities and Academies, held in Cedzyna, organized by the Patent Office of the Republic of Poland in cooperation with World Intellectual Property Organization, European Patent Office, Board of Patent Attorneys of Universities and Academies, European Patent

Office, Kielce University of Technology and Bolesław Markowski Higher School of Commerce in Kielce.

### 20th September

Official visit of a delegation of the Japan Patent Office to the Patent Office of the Republic of Poland. Launch of bilateral talks on the conclusion of the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot project.

### 27th September

Conference „The Value Hidden in Form – why we take care of the intellectual property of the company” organized by the Malopolska Regional Development Agency under the honorary patronage of Dr Alicja Adamczak, President of the Patent Office of the Republic of Poland.

### 27th-28th September

Lectures held in the Patent Office of the Republic of Poland within the 16th Festival of Science in Warsaw, devoted to intellectual property protection: “Making use of another author's creation and plagiarism” and “Inventions in genetics”. The Patent Office organized also, jointly with the Polish Children's Academy, special Festival Lessons for children.

### 3 października

Spotkanie konsultacyjno-informacyjne w Urzędzie Patentowym RP nt. „Treść i zakres patentu”;

### 5 października

Seminarium dla kandydatów na europejskich rzeczników patentowych „Introduction to European qualifying examination” (EQE);

### 9 października

Szkolenie „O skutecznej ochronie innowacji. Ochrona własności intelektualnej” zorganizowane w Krakowie wspólnie przez Urząd Patentowy RP oraz Centrum Transferu Technologii Politechniki Krakowskiej;

### 16-19 października

VI Międzynarodowa Warszawska Wystawa Wynalazków IWIS 2012 zorganizowana przez Stowarzyszenie Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów przy współpracy Urzędu Patentowego RP;

### 16-18 października

Szkolenie zorganizowane przez Urząd Patentowy RP dla małych i średnich przedsiębiorstw oraz instytucji otoczenia biznesu pt. „Ochrona własności przemysłowej; Informacja patentowa; Prawa autorskie”;

### 18 października

Międzynarodowe Forum „Własność intelektualna a biznes – Forum małych i średnich przedsiębiorstw państw Grupy Wyszehradzkiej – Chiny. Jak skutecznie

### 3rd October

Information meeting held in the Patent Office of the Republic of Poland on “The content and scope of a patent”.

### 5th October

Seminar for candidates for European patent attorneys „Introduction to European qualifying examination (EQE).

### 9th October

Workshop on the effective protection of innovation organized in Krakow in cooperation with the Patent Office of the Republic of Poland and the Technology Transfer Center of Krakow University of Technology.

### 16th-19th October

6th International Warsaw Invention Show IWIS 2012 organized by the Association of Polish Inventors and Rationalisers in cooperation with the Patent Office of the Republic of Poland.

### 16th-18th October

Workshop organized by the Patent Office of the Republic of Poland for small and medium-sized enterprises and business support institutions on “Industrial Property Protection, Patent Information, Copyright”.

### 18th October

International Forum “Intellectual Property and Business – Forum of Small and Medium-Sized Enterprises of the Visegrad Group Countries – China. How To Successfully



prować działalność gospodarczą i inwestycyjną na rynku chińskim”. Wydarzenie zostało zorganizowane we współpracy z Państwowym Urzędem Własności

Do Business and Invest in China”. The event was organized in cooperation with the State Intellectual Property Office of the People’s Republic of China,

Intelektualnej CHRL, Węgierskim Urzędem Własności Intelektualnej, Urzędem Własności Przemysłowej Republiki Czeskiej, Urzędem Własności Intelektualnej Republiki Słowacji pod honorowym patronatem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego. Współorganizatorami przedsięwzięcia były także: Ministerstwo Gospodarki, Ministerstwo Spraw Zagranicznych, Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie, KPMG, Krajowa Izba Gospodarcza, Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości, Polska Agencja Informatyki i Inwestycji Zagranicznych, Polska Konfederacja Pracodawców Prywatnych LEWIATAN oraz organizacja THINKTANK. Forum zostało wpisane przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych do kalendarza wydarzeń polskiej prezydencji w Grupie Wyszehradzkiej;

### 25 października

Podpisanie nowego Porozumienia dotyczącego uruchomienia i funkcjonowania projektu CETMOS, w ramach którego na podstawie pojedynczego zamówienia przeprowadzane jest poszukiwanie we wszystkich krajowych i międzynarodowych bazach danych znaków towarowych państw uczestniczących w projekcie, tj. Austrii, Bułgarii, Czech, Chorwacji, Polski, Węgier, Rumunii, Słowacji oraz Słowenii, a także w rejestrze wspólnotowych znaków towarowych chronionych na terytorium Unii Europejskiej;

### 8 listopada

Spotkanie konsultacyjno-informacyjne w Urzędzie Patentowym RP „Zastaw rejestrowy na prawach własności przemysłowej”;

### 21 listopada

Spotkanie konsultacyjno-informacyjne w Urzędzie Patentowym RP „Naruszenie praw osób trzecich w wyniku rejestracji i używania domen internetowych”;

### 4 grudnia

Spotkanie konsultacyjno-informacyjne w Urzędzie Patentowym RP „Ochrona wzorów przemysłowych”;

### 7 grudnia

Uroczystość wręczenia nagród laureatom X edycji konkursów na najlepsze prace naukowe oraz projekty plakatów o tematyce związanej z ochroną własności przemysłowej zorganizowana w siedzibie Centralnej Biblioteki Rolniczej w Warszawie. Konkursy zostały zorganizowane przez Urząd Patentowy RP we współpracy z Ministerstwem Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Świato-

Hungarian Intellectual Property Office, Industrial Property Office of the Czech Republic, Industrial Property Office of the Slovak Republic under the honorary patronage of the President of the Republic of Poland Bronisław Komorowski. Among the co-organizers of the event were: Ministry of Economy, Ministry of Foreign Affairs, Warsaw Stock Exchange, KPMG, Polish Chamber of Commerce, Polish Agency for Enterprise Development, Polish Information and Foreign Investment Agency, Polish Confederation of Private Employers LEWIATAN, and THINKTANK. The event entered into the calendar of events of the Polish Presidency in the Visegrad Group.

### 25th October

Signing of a new agreement on the launch and operation of the CETMOS project. Under the project, based on a single request, a search is conducted in all national and international trademark databases of the participating countries, i.e. Austria, Bulgaria, Czech Republic, Croatia, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, and Slovenia, as well as in the register of community trademarks protected within the EU.

### 8th November

Information meeting held in the Patent Office of the Republic of Poland on “Registered pledge on intellectual property rights”.

### 21st November

Information meeting held in the Patent Office of the Republic of Poland on “Infringement of third party rights following the registration and use of Internet domains”.

### 4th December

Information meeting held in the Patent Office of the Republic of Poland on “Industrial property protection”.

### 7th December

Prize award ceremony in the 9th edition of the annual competition for the best postdoctoral, doctoral, master’s and student’s theses and artistic poster on the subject of industrial property protection. The ceremony was held in the Central Agricultural Library in Warsaw. The competition was organized by the Patent Office of the Republic of Poland in co-operation with the Ministry of Science and Higher Education, Ministry

wą Organizacją Własności Intelektualnej, Ministerstwem Gospodarki, Ministerstwem Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Polską Izbą Rzeczników Patentowych, Kancelarią Patentową PATPOL Sp. z o.o., Kancelarią Rzeczników Patentowych Polservice, Polską Konfederacją Pracodawców Prywatnych LEWIATAN, Naukową i Akademicką Siecią

of Culture and National Heritage, World Intellectual Property Organization, Ministry of Economy, Ministry of Agriculture and Rural Development, Polish Chamber of Patent Attorneys, PATPOL European and Polish Patent and Trademark Attorneys, POLSERVICE Patent and Trademark Attorneys Office, NASK Scientific



Komputerową NASK, Związkiem Banków Polskich, firmą RAFAKO, wydawnictwem JEDNOŚĆ, wydawnictwem Wolters Kluwer Polska, firmą Bumar, Szkołą Mistrzów Reklamy oraz firmą Solidarność;

and Academic Computer Network, Polish Banks Association, Polish Confederation of Private Employers Lewiatan, Polish Banks Association, RAFAKO SA company, publishing companies Wolters Kluwer and Jedność, Bumar sp. z o.o., School of Advertising Art, and Solidarność Sp. z o.o.

### 14 grudnia

Uruchomienie przez Urząd Patentowy RP nowego serwisu internetowego Register Plus zawierającego dane dotyczące krajowych znaków towarowych;

### 14th December

Launch by the Patent Office of the Republic of Poland of a new Internet service "Register Plus" with the data on domestic trademarks.

### 18 grudnia

Wizyta delegacji Japońskiego Urzędu Patentowego (JPO) w sprawie zawarcia porozumienia dotyczącego programu pilotażowego Patent Prosecution Highway (PPH);

### 18th December

Official visit of a delegation of the Japan Patent Office to the Patent Office of the Republic of Poland concerning the conclusion of an agreement on the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot project.

### 19 grudnia

Wprowadzenie we współpracy z Urzędem Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM) danych polskich znaków towarowych do międzynarodowego systemu wyszukiwawczego TMview zapewniającego ujednolicony dostęp do informacji o znakach towarowych rejestrowanych w 25 krajowych urzędach własności intelektualnej.

### 19th December

Introduction in cooperation with the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) of the Polish trademarks data into the international search tool TMview. The system ensures unified access to information on trademarks registered in 25 national intellectual property offices.

## Wydarzenia objęte w 2012 r. patronatami Prezesa Urzędu Patentowego RP

### Events held in 2012 under the patronage of the President of the Patent Office of the Republic of Poland

#### 15 lutego

VII edycja konkursu „Innowator Małopolski” organizowanego przez Centrum Transferu Technologii Politechniki Krakowskiej;

#### 5 marca

Giełda Innowacji organizowana przez Opolski Oddział Stowarzyszenia Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów;

#### 5-11 marca

XIX Giełda Wynalazków Wyróżnionych na Światowych Wystawach Innowacji organizowana przez Stowarzyszenie Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów;

#### 26 kwietnia

V edycja akcji „Dziewczyny na politechniki” organizowanej przez Fundację Edukacyjną Perspektywy;

#### 7 maja

II edycja konkursu „Laur Innowacyjności” organizowanego przez Radę Stołeczną Naczelnej Organizacji Technicznej;

#### 8-9 maja

Konferencja „Zasada terytorializmu praw własności intelektualnej a wspólny rynek” organizowana przez Sekcję Prawa Własności Intelektualnej Towarzystwa Biblioteki Słuchaczy Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego;

#### 11 maja

Konkurs o nagrodę NOVATOR organizowany przez Staropolską Izbę Przemysłowo-Handlową;

#### 23 maja

90-lecie Instytutu Chemii Przemysłowej im. prof. Ignacego Mościckiego;

#### 31 maja

XXXVIII edycja Olimpiady Wiedzy o Wynalazczości organizowana przez Polski Związek Stowarzyszeń Wynalazców i Racjonalizatorów;

#### 15th February

7th edition of a competition „Innowator Małopolski” organized by the Technology Transfer Center of Krakow University of Technology.

#### 5th March

Exhibition of innovations organized by a local branch of the Association of Polish Inventors and Rationalizers in Opole.

#### 5th-11th March

19th Exhibition of Inventions awarded at world exhibitions of innovations organized by the Association of Polish Inventors and Rationalizers.

#### 26th April

5th edition of „Girls Go Polytechnic!” – an initiative organized by Education Foundation ‘Perspektywy’.

#### 7th May

2nd edition of the competition “Laur Innowacyjności” organized by the Polish Federation of Engineering Associations – NOT.

#### 8th- 9th May

Conference “The principle of territoriality of intellectual property and common market” organized by the Intellectual Property Law Section, Towarzystwo Biblioteki Słuchaczy Prawa, Jagiellonian University.

#### 11th May

NOVATOR competition organized by the Staropolska Chamber of Industry and Commerce.

#### 23rd May

90th anniversary of the establishment of the Professor Ignacy Mościcki Institute of Chemistry.

#### 31st May

38th edition of the competition testing the knowledge on inventions organized by the Polish Union of Associations of Inventors and Rationalizers.

### 5 czerwca

V edycja Olimpiady Innowacji Technicznych organizowana przez Polski Związek Stowarzyszeń Wynalazców i Racjonalizatorów;

### 15 czerwca

Wystawa Innowacji i Patentów WIPRO organizowana przez Uniwersytet Techniczno-Przyrodniczy im. J.J. Śniadeckich w Bydgoszczy;

### 10 lipca

V edycja konkursu „Krajowi Liderzy Innowacji i Rozwoju 2012” organizowanego przez Fundację Innowacji i Rozwoju;

### 4 września

Panel dyskusyjny „Otwarcie zasobów wiedzy a ochrona własności intelektualnej” w ramach Europejskiego Forum Ekonomicznego w Krynicy;

### 27 września

Konferencja „Wartość ukryta w formie – dlaczego warto zadbać o własność intelektualną firmy” organizowana przez Małopolską Agencję Rozwoju Regionalnego S.A.;

### 4-5 października

Międzynarodowa konferencja „Technology Transfer in the Maritime Sector – Towards the Future” organizowana przez Akademię Morską w Szczecinie;

### 25-26 października

VIII edycja Targów Techniki Przemysłowej Nauki i Innowacji TECHNICON INNOWACJE 2012;

### 12-14 listopada

III Krajowe Forum Kierowników Jednostek Organizacyjnych i VII Forum Pełnomocników ds. Ochrony Informacji Niejawnych organizowane przez Krajowe Stowarzyszenie Ochrony Informacji Niejawnych;

### 16-17 listopada

III Ogólnopolskie Seminarium „Forum Młodych Badaczy” organizowane przez Komitet Organizacyjny FIMB;

### 13-14 grudnia 2012

VIII Targi Wiedzy Technologicznej organizowane przez Instytut Ciężkiej Syntezy Organicznej „Błachownia”;

### Rok akademicki 2012/2013

Europejski Projekt Edukacyjny „Polska Akademia Dzieci”.

### 5th June

5th edition of the competition on technical innovations organized by the Polish Union of Associations of Inventors and Rationalizers.

### 15th June

Exhibition of Innovation and Patents WIPRO INFO organized by University of Technology and Life Sciences in Bydgoszcz.

### 10th July

5th edition of the competition “Krajowi Liderzy Innowacji i Rozwoju 2012” organized by the Innovation and Development Foundation.

### 4th September

Discussion panel “Open knowledge resources and the protection of intellectual property” within the Economic Forum in Krynica.

### 27th September

Conference „The Value Hidden in Form – why we take care of the intellectual property of the company” organized by the Malopolska Regional Development Agency.

### 4th-5th October

International Conference “Technology Transfer in the Maritime Sector – Towards the Future” organized by Maritime University of Szczecin.

### 25th-26th October

8th edition of Industrial Technology, Science and Innovation Fair TECHNICON INNOVATION 2012.

### 12th-14th November

3rd Forum of Organizational Unit Managers and 7th Forum of Commissioners for the Protection of Classified Information organized by the Polish Association of Classified Information.

### 16th-17th November

3rd National Seminar “Young Researchers Forum” organized by the Organizing Committee of FIMB.

### 13th-14th December

8th Technological Knowledge Fair organized by the Institute of Heavy Organic Synthesis “Błachownia”.

### Academic year 2012/2013

European Education Project “Polish Children’s Academy”.